

Oppdragsgivers kravspesifikasjon

*Kystruten Bergen–Kirkenes*

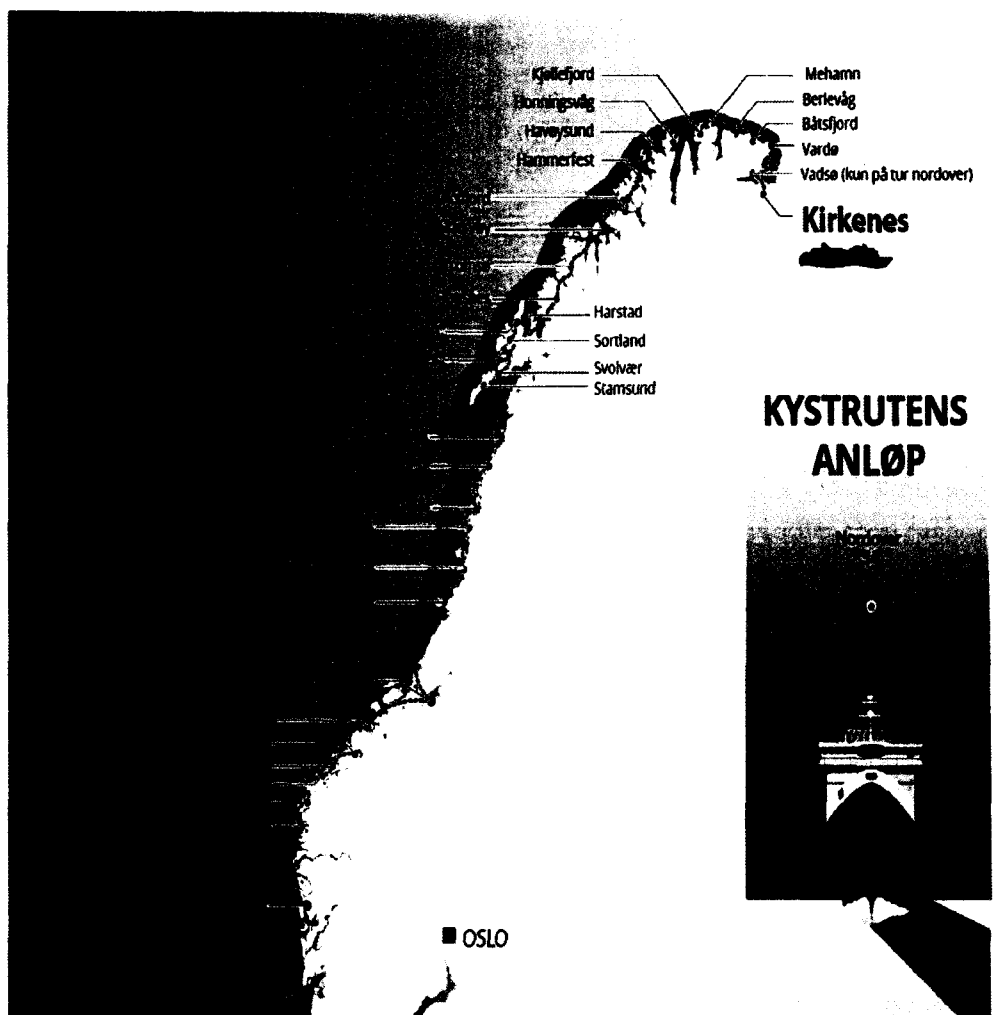
## Innholdsfortegnelse

Bilag A.....	1
1 Innledning.....	3
2 Krav til ruteproduksjon og informasjon.....	4
3 Krav til materiell.....	5
3.1 Krav til kapasitet, sikkerhet og manøvrering.....	5
3.2 Krav til klima- og miljøtiltak.....	6
3.3 Krav til tilgjengelighet.....	7
4 Krav til leverandøren og mannskapet.....	8

## 1 Innledning

Dette bilaget gjelder for 4 av de 11 rutene som skal betjene kyststruten og omfatter minimumskrav som leverandøren må oppfylle ved utførelse av oppdraget.

Oppdraget gjelder leveranse av sjøtransporttjenester på strekningen Bergen–Kirkenes med anløp i 32 mellomliggende havner, jf. figur 1.



Figur 1: Kystrutens anløp

sis

## 2 Krav til ruteproduksjon og informasjon

ID	Oppdragsgivers krav
2.1	<p>Det kreves et tilfredsstillende rutetilbud med daglige seilinger hele året med start og stopp i Bergen og Kirkenes, og med anløp til de 32 mellomliggende havnene både på nordgående og sørgående, med unntak av Vadsø hvor det bare kreves anløp på nordgående.</p> <p>Samarbeidsleverandørene skal inngå en samarbeidsavtale, jf. bilag G. Samarbeidsavtalen regulerer hvilke dager leverandøren skal betjene kyststruten i en rullerende sekvens på 11 dager.</p>
2.2	<p>På strekningen Bergen–Kirkenes med mellomsteder skal det tilbys ordinær passasjerbefordring for distansereisende. På strekningen Tromsø–Kirkenes skal det i tillegg tilbys transport av gods.</p>
2.3	<p>Leverandør skal utarbeide en plan for oppstartsperioden som gir tilfredsstillende sikkerhet for at tjenesten blir levert i henhold til kravspesifikasjonen i hele driftsperioden, jf. bilag C.</p>
2.4	<p>Rutetilbudet skal være forutsigbart for de distansereisende og transport av gods.</p> <p>Ruteplan og takster skal kunngjøres, jf. yrkestransportforskriften §§ 28 og 29.</p> <p>Rutetabell skal godkjennes av Samferdselsdepartementet i forkant av produksjonen, jf. yrkestransportforskriften § 28. Ved eventuelle endringer skal leverandøren(e) foreta en høring av endringsforslagene hos de aktuelle fylkeskommunene, før søknad om godkjenning sendes departementet. Det samme gjelder ved eventuelle endringer senere i driftsperioden.</p> <p>Ved ønske om endringer i rutetidene skal leverandøren levere søknad til Samferdselsdepartementet så tidlig som mulig og senest 6 mnd. før ønsket iverksetting av endringene.</p> <p>Berørte distansereisende som har kjøpt billett og aktører som har bestilt godsfrakt, skal uten ugrunnet opphold informeres om endringene.</p>
2.5	<p>Leverandør skal sørge for tilfredsstillende informasjon om rutetilbud, takster, billettkjøp, vedtekter m.m. Informasjonen skal gjøres åpent, enkelt og effektivt tilgjengelig for distansereisende og transport av gods.</p> <p>Ved innstillinger og driftsavbrudd skal leverandøren på egnet måte gi nødvendig informasjon så tidlig som mulig.</p> <p>Ved flere leverandører skal leverandørene inngå en samarbeidsavtale, jf. bilag G.</p>
2.6	<p>Kontrakten skiller mellom distansereisende og øvrige reisende. I leverandørens systemer for booking og billettsalg skal billett, lugar og måltid solgt til de respektive passasjerkategoriene, slik de er definert i kontrakten, kunne identifiseres. Informasjon fra systemer for booking og billettsalg skal kunne benyttes til rapportering av regnskap og andre økonomiske data samt passasjerstatistikk i henhold til kravene i bilag D.</p>
2.7	<p>Kontrakten omfatter godstransport nord for Tromsø. I leverandørens systemer skal godstransport som gjelder nord for Tromsø kunne identifiseres, slik at</p>

<b>ID</b>	<b>Oppdragsgivers krav</b>
	informasjonen fra systemene kan benyttes til rapportering av regnskap, andre økonomiske data og statistikk i henhold til kravene i bilag D.

### 3 Krav til materiell

#### Krav til kapasitet, sikkerhet og manøvrering

<b>ID</b>	<b>Oppdragsgivers krav</b>
3.1	<p>Kapasitetskrav per fartøy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Passasjerkapasitet: 300 (minimum passasjersertifikat)</li> <li>• Køyekapasitet: 120</li> <li>• Godskapasitet Tromsø–Kirkenes: Realkapasitet på 150 palleplasser (europaller) i lasterom med normal lastehøyde, hvorav minst halvparten skal utgjøre lasterom til tørrlast og minimum 20 palleplasser i fryserom og 20 palleplasser i kjølerom</li> </ul> <p>Reservert passasjer- og køyekapasitet kan utnyttes til øvrig virksomhet på følgende betingelser:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reservert kapasitet skal i sin helhet være forbeholdt distansereisende inntil 6 uker før avreisetidspunktet.</li> <li>• Minst 20 køyeplasser og 40 dekksplasser av den reserverte kapasiteten skal alltid være forbeholdt distansereisende.</li> </ul>
3.2	Fasiliteter for passasjerene skal som minimum tilfredsstillende forskrift 2.10.1972 nr. 4 om beregning av passasjerantall og om passasjerbequemmeligheter mv.
3.3	<p>Skipene skal ha tilbud om matservering som er tilfredsstillende for distansereisende.</p> <p>Dette innebærer som minimum betjent kafeteria med kald og varm mat.</p>
3.4	Dersom et fartøy ikke er operativt på grunn av utforutsette hendelser, kan leverandøren benytte reservefartøy. Krav til fartøy skal også oppfylles for reservefartøy, med mindre annet er godkjent av oppdragsgiver.
3.5	Fartøyene skal tilfredsstillende gjeldende krav og ha gyldige sertifikater for aktuelt fartsområde. Herunder skal fartøyene ha gyldig sikkerhetsstyrings sertifikat (Safety Management Certificate, SMC). Sikkerhetsstyringssystemene for fartøyene skal minst være i samsvar med ISM-koden) og tilhørende, seneste retningslinjer om gjennomføring av ISM-koden.
3.6	Fartøyene skal kunne benytte eksisterende kaier og terminaler for kystruten. Eventuelle endringer som må foretas forutsettes avtalt med den enkelte havn. Kostnadene dekkes ikke av oppdragsgiver.

ID	Oppdragsgivers krav
3.7	Lasting/lossing skal normalt kunne foregå mens skipet ligger langsetter kai og i parallell til at passasjer går om bord (embarkerer).
3.8	Fartøyet skal kunne manøvrere sikkert til kai uten assistanse og ha en manøvreringskapasitet hvor propulsjonssystemet/aktuatorene minst skal balansere kreftene fra miljøet ved en vindhastighet på 15 m/s fra siden.
3.9	For fartøy med annet flagg enn norsk skal det utstedes en erklæring om at Sjøfartsdirektoratets krav for det aktuelle fartsområdet tilfredsstilles, jf. forskrift 24. november 2014 nr. 1458 om havnestatskontroll. Erklæringen skal være gitt av en klasseinstitusjon anerkjent av Sjøfartsdirektoratet, og inngå som en del av skipets sertifikater. Erklæringen skal holdes gyldig gjennom hele kontraktperioden, og er å anse som et tillegg til flaggstatens sertifisering.
3.10	Fartøyene skal ha redningsvester med termisk isolering, eller termiske drakter i kombinasjon med redningsvest, jf. forskrift om redningsredskaper på skip 2014 § 7 og § 12.
3.11	Skriftlig informasjon om sikkerhet for passasjerene skal være lett tilgjengelig og minimum være på norsk og engelsk.

### Krav til klima- og miljøtiltak

ID	Oppdragsgivers krav
3.12	Årlig CO <sub>2</sub> -utslipp fra tjenesten kan maksimalt utgjøre 63 000 tonn CO <sub>2</sub> fra kontraktens oppstart.  Årlig CO <sub>2</sub> -utslipp fra tjenesten kan maksimalt utgjøre 59 000 tonn CO <sub>2</sub> i gjennomsnitt i kontraktperioden.
3.13	Alle skip må være tilrettelagt for mottak av landstrøm, som tillater drift av skipet uten bruk av eget maskineri når skipet ligger til kai. Landstrøm skal benyttes i de havner der infrastrukturen legger til rette for det.
3.14	Det stilles krav om maksimalt 0,10 % (vektprosent) svovelinnhold i drivstoff som benyttes, også nord for 62. breddegrad.  Tungolje skal ikke benyttes som drivstoff. Tungolje omfatter drivstoff med tetthet høyere enn 900 kg/m <sup>3</sup> (ved 15 °C) eller kinematisk viskositet høyere enn 180 mm <sup>2</sup> /s ved 50 °C.

## Krav til tilgjengelighet

ID	Oppdragsgivers krav
3.15	Skipene skal etterkomme kravene til tilgjengelighet og tilrettelegging for bevegelsehemmede personer i henhold til forskrift 1. juli 2014 nr. 1072 om bygging av skip § 7 eller forskrift 28. mars 2000 nr. 305 om besiktelse, bygging og utrustning av passasjerskip i innenriks fart § 8 bokstav d.
<i>I tillegg gjelder følgende krav for fartøyene:</i>	
3.16	<p>a) Det skal være trinnfri adkomst til alle skipets passasjerfasiliteter. Eventuelle terskler må være maksimum 20 mm. Terskler som er høyere enn dette skal påmonteres terskeleliminatorer (skråkanter).</p> <p>b) Utvendig gangsoner skal være jevne og skliskre og lette å gå og trille på.</p> <p>c) Bredder på ferdselsareal skal være minimum 1,2 m. Det må være snuareal/møteareal i tilknytning til gangsoner.</p> <p>d) Møbler skal plasseres utenfor gangsonene.</p>
3.17	<p>a) Fartøyet skal være utstyrt med midler om bord til å kommunisere meldinger visuelt og verbalt, for eksempel om forsinkelser, ruteendringer og tjenester om bord.</p> <p>b) Informasjon om rutetabell og takster om bord skal minimum ha en skriftstørrelse på 14 Punkter</p> <p>c) Det skal være montert teleslynge på alle oppholdsområder, i tillegg skal det monteres skrankeslynger alle betjeningskraner</p>
3.18	<p>a) Bruk av kontrastfarger skal gjennomføres i alle deler av fartøyet der passasjerer har adgang.</p> <p>b) Kontrastmarkering skal i tillegg til det som er gitt i MSC/Circ.735 også innbefatte kontrastfarger mellom gulv, vegg og dør i passasjerområder.</p>
3.19	<p>a) Betjeningsknappene i og utenfor heis skal være taktile og med punktskrift.</p> <p>b) Heiser skal ha lydannonsering.</p> <p>c) Heisenes størrelse skal minimum være 140 x 160 centimeter, samt ha automatiske dører med passasjebredde på minimum 110 centimeter.</p> <p>d) Heiser skal ha luminanskontrast mellom heisdør og veggen på minimum 0,4 og på gulv foran heisdør. Inngangspartiet skal være opplyst med minimum 400 lux.</p> <p>e) Hvis heis plasseres i nærheten av trapp skal det være tilstrekkelig areal mellom heis og trapp til at forflytning inn/ut av heis kan skje på en sikker måte.</p>
3.20	<p>Fartøyet skal ha toalett tilpasset funksjonshemmede på hvert passasjerdekk. For disse toalettene gjelder følgende presiseringer ut over MSC/Circ.735:</p> <p>a) Høyden på toalettskålen: 50 cm.</p> <p>b) Fronten på toalettet må minimum bygges 85 cm ut fra bakvegg.</p>

<b>ID</b>	<b>Oppdragsgivers krav</b>
	<p>c) Nedfellbare armstøtter på begge sider må bygges like langt ut som fronten på toalettskålen. Toalettppapirholder monteres på den ene armstøtten.</p> <p>d) Snusirkel foran toalettet skal ha minimum diameter på 150 centimeter.</p> <p>e) Ved utadslående dører for disse toalettene skal ekstra lukkehåndtak være montert på innsiden av døren, på hengslesiden, 0,85 m over dørk.</p>
3.21	<p>a) Dører tilknyttet passasjerområder med skal minimum ha en innvendig karmbredde på 0,8 meter.</p> <p>b) Dørene skal være utstyrt med automatisk døråpner, herunder trykknapp</p> <p>c) Dører skal ha kontrastfarger mot vegg/gulv.</p>
<i>Følgende unntak gjelder for eksisterende fartøy:</i>	
3.22	<p>Presisering for eksisterende fartøy:</p> <p>a) De samme krav gjelder som for nye fartøy med unntak av krav om størrelse på heis, samt presiseringer ut over MSC/Circ. 735 for handikoptoalett.</p> <p>b) Ved etablering av nye handikoptoalett på eksisterende fartøy gjelder de samme presiseringer ut over MSC/Circ. 735 som for nytt fartøy så langt det er praktisk gjennomførbart i økonomisk forstand.</p>

#### 4 Krav til leverandøren og mannskapet

<b>ID</b>	<b>Oppdragsgivers krav</b>
4.1	Leverandør må sikre at offentligrettslige krav til løyve er oppfylt i hele kontraktperioden.
4.2	Leverandøren skal ha godkjeningsbevis for sikkerhetsstyring i henhold til ISM-koden (Document of Compliance, DOC).
4.3	Leverandør skal ha gyldig P & I-forsikring fra en klubb tilknyttet The International group, samt kaskoforsikring, i hele kontraktperioden. Kombinasjonen av P & I-forsikring og kaskoforsikring skal dekke leverandørens ansvar overfor tredjeperson, herunder passasjerer.
4.4	<p>Leverandør skal for egen regning stille sikkerhetsstillelse for sin oppfyllelse av denne kontrakten. Sikkerheten skal også dekke eventuelle misligholdsbeføyelser og inndrivelseskostnader knyttet til kontrakten.</p> <p>Sikkerheten stilles som garanti fra bank eller forsikringssselskap (garantist) eller plasseres på sperret konto i favør av oppdragsgiver. Garantien skal være en påkravsgaranti og utgjøre 15 % av det årlige kontraktsfestede vederlaget ved kontraktsinngåelse, og skal være gyldig frem til 6 måneder etter at kontrakten er avsluttet, dersom ikke annet godkjennes av oppdragsgiver.</p>



ID	Oppdragsgivers krav
4.5	<p>Mannskapet skal ha kompetanse og sikkerhetsopplæring i samsvar med bestemmelser knyttet til personell, jf. forskrift 22. desember 2011 nr. 1523 om kvalifikasjoner og sertifikater for sjøfolk. Herunder skal personell som skal rettlede passasjerer i beredskaps- og nødssituasjoner beherske engelsk og et skandinavisk språk. Personell som skal bistå passasjerer i nødssituasjoner, skal også lett kunne identifiseres.</p> <p>For fartøy med annet flagg enn norsk (NOR) gjelder tilsvarende krav, jf. Sjøfartsdirektoratets krav til kvalifikasjoner og sertifikater for sjøfolk.</p>
4.6	Mannskapet skal yte nødvendig service til personer med spesielle behov.
4.7	Leverandør forplikter seg til å sikre at de ansatte som direkte arbeider med å oppfylle kontrakten, f�r lønns- og arbeidsvilkår som ikke er dårligere enn det som følger av gjeldende landsomfattende tariffavtaler, eller det som ellers er normalt for vedkommende sted og yrke. Tilsvarende plikt gjelder også for underleverandører. (Jf. yrkestransportloven � 8, 5. ledd)
4.8	Leverandøren skal være tilknyttet en lærlingordning. Det er krav at til minimum fem lærlinger per skip deltar i arbeidet med å oppfylle kontrakten.

5/1  
1986

Leverandørens spesifikasjon av oppdraget  
Kystuten Bergen-Kirkenes

## Innholdsfortegnelse

Bilag B.....	1
1 Innledning.....	3
2 Krav til ruteproduksjon og informasjon.....	4
3 Krav til materiell.....	5
Krav til kapasitet, sikkerhet og manøvrering.....	5
Krav til klima- og miljøtiltak.....	7
Krav til tilgjengelighet.....	8
4 Krav til leverandøren og mannskapet.....	11
5 Veiledning til utfylling av leverandørens spesifikasjon av oppdraget og dokumentasjonskrav.....	13
5.A Konsept for leveranse av sjøtransporttjenester på kyststruten.....	13
5.B Organisasjon.....	13
5.C Fartøyt tekniske data.....	13
5.D Klima- og miljø.....	15

RA  
P.S

## 1 Innledning

Leverandøren skal beskrive en løsning som oppfyller vilkårene i utkastet til kontrakten. Leverandøren skal redegjøre for alle relevante forhold som er av betydning for oppdragsgivers evne til å vurdere oppfyllelse av krav i kontrakten og dokumentere at han vil være i stand til å starte oppdraget 1. januar 2020 eller 1. januar 2021.

Oppdragsgiver gjør oppmerksom på at beskrivelse av eventuelle avvik, forbehold og andre endringer også skal legges ved tilbudet som et eget vedlegg. I vedlegget skal det beskrives:

- hvilke punkter i oppdragsgivers kravspesifikasjon det gjelder
- hva forbeholdene og/eller avvikene går ut på
- hva grunnen til forbeholdene og/eller avvikene er hvordan forbeholdene og/eller avvikene påvirker tjenesten
- hvordan forbeholdene og/eller avvikene er prissatt

I skjemaet nedenfor fremgår de områder som leverandørens spesifikasjon av oppdraget minimum må dekke. Leverandøren skal krysse av i feltet "Ja" eller "Nei" for hvorvidt leverandøren vil oppfylle kravene innen driftsstart eller andre frister angitt i bilag C. Eventuelle kryss i feltet "Nei" innebærer at vilkårene i kontrakten ikke er oppfylt og kan danne grunnlag for avvisning av tilbudet.

RBA  
P. H.

## 2 Krav til ruteproduksjon og informasjon

ID	Oppdragsgivers krav	Ja	Nei	Dokumentasjonskrav til bilag B
2.1	<p>Det kreves et tilfredsstillende rutetilbud med daglige seilinger hele året med start og stopp i Bergen og Kirkenes, og med anløp til de 32 mellomliggende havnene både på nordgående og sørgående, med unntak av Vadsø hvor det bare kreves anløp på nordgående.</p> <p>Ved flere leverandører skal leverandørene inngå en samarbeidsavtale, jf. bilag G. Samarbeidsavtalen regulerer hvilke dager leverandøren skal betjene kystruten i en rullende sekvens på 11 dager.</p>	X		Beskrivelse av konsept, se kapittel 5A.
2.2	På strekningen Bergen–Kirkenes med mellomsteder skal det tilbys ordinær passasjerbefordring for distansereisende. På strekningen Tromsø–Kirkenes skal det i tillegg tilbys transport av gods.	X		Beskrivelse av konsept, se kapittel 5A.
2.3	Leverandør skal utarbeide en plan for oppstartsperioden som gir tilfredsstillende sikkerhet for at tjenesten blir levert i henhold til kravspesifikasjonen i hele driftsperioden, jf. bilag C.	X		Overordnet implementeringsplan, jf. bilag C.
2.4	<p>Rutetilbudet skal være forutsigbart for de distansereisende og transport av gods.</p> <p>Ruteplan og takster skal kunngjøres, jf. yrkestransportforskriften §§ 28 og 29.</p> <p>Rutetabell skal godkjennes av Samferdselsdepartementet i forkant av produksjonen, jf. yrkestransportforskriften § 28. Ved eventuelle endringer skal leverandøren(e) foreta en høring av endringsforslagene hos de aktuelle fylkeskommunene, før søknad om godkjenning sendes departementet. Det samme gjelder ved eventuelle endringer senere i driftsperioden.</p> <p>Ved ønske om endringer i rutetidene skal leverandøren levere søknad til Samferdselsdepartementet så tidlig som mulig og senest 6 mnd. før ønsket iverksetting av endringene.</p> <p>Berørte distansereisende som har kjøpt billett og aktører som har bestilt godsfrakt, skal uten ugrunnet opphold informeres om endringene.</p>	X		Beskrivelse av konsept, se kapittel 5A.

2.5	Leverandør skal sørge for tilfredsstillende informasjon om rutetilbud, takster, billett kjøp, vedtekter m.m. Informasjonen skal gjøres åpent, enkelt og effektivt tilgjengelig for distansereisende og transport av gods.  Ved innstillinger og driftsavbrudd skal leverandøren på egnet måte gi nødvendig informasjon så tidlig som mulig.  Ved flere leverandører skal leverandørene inngå en samarbeidsavtale, jf. bilag G.	X		Beskrivelse av konsept, se kapittel 5A.
2.6	Kontrakten skiller mellom distansereisende og øvrige reisende. I leverandørens systemer for booking og billettsalg skal billett, lugar og måltid solgt til de respektive passasjerkategoriene, slik de er definert i kontrakten, kunne identifiseres. Informasjon fra systemer for booking og billettsalg skal kunne benyttes til rapportering av regnskap og andre økonomiske data samt passasjerstatistikk i henhold til kravene i bilag D.	X		Beskrivelse av konsept, se kapittel 5A.
2.7	Kontrakten omfatter godstransport nord for Tromsø. I leverandørens systemer skal godstransport som gjelder nord for Tromsø kunne identifiseres, slik at informasjonen fra systemene kan benyttes til rapportering av regnskap, andre økonomiske data og statistikk i henhold til kravene i bilag D.	X		Beskrivelse av konsept, se kapittel 5A.

### 3 Krav til materiell

#### Krav til kapasitet, sikkerhet og manøvrering

ID	Oppdragsgivers krav	Ja	Nei	Dokumentasjonskrav til bilag B
3.1	Kapasitetskrav per fartøy: <ul style="list-style-type: none"> <li>Passasjerkapasitet: 300 (minimum passasjersertifikat)</li> <li>Køyekapasitet: 120</li> <li>Godskapasitet Tromsø–Kirkenes: Realkapasitet på 150 palleplasser (europaller) i lasterom med normal lastehøyde, hvorav minst halvparten skal utgjøre lasterom til tørrlast og minimum 20 palleplasser i fryserom og 20 palleplasser i kjølerom</li> </ul>	X		Utfylling av skjema for fartøYTEKNISKE data, jf. kapittel 5C.

ID	Oppdragsgivers krav	Ja	Nei	Dokumentasjonskrav til bilag B
	<p>Reservert passasjer- og køyekapasitet kan utnyttes til øvrig virksomhet på følgende betingelser:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reservert kapasitet skal i sin helhet være forbeholdt distansereisende inntil 6 uker før avreisetidspunktet.</li> <li>• Minst 20 køyeplasser og 40 dekkplasser av den reserverte kapasiteten skal alltid være forbeholdt distansereisende.</li> </ul>	X		
3.2	Fasiliteter for passasjerene skal som minimum tilfredsstillende forskrift 2.10.1972 nr. 4 om beregning av passasjerantall og om passasjerbequemmeligheter mv.	X		Beskrivelse av konsept, se kapittel 5A.
3.3	<p>Skipene skal ha tilbud om matservering som er tilfredsstillende for distansereisende.</p> <p>Dette innebærer som minimum betjent kafeteria med kald og varm mat.</p>	X		Beskrivelse av konsept, se kapittel 5A.
3.4	Dersom et fartøy ikke er operativt på grunn av utforutsette hendelser, <u>kan</u> leverandøren benytte reservefartøy. Krav til fartøy skal også oppfylles for reservefartøy, med mindre annet er godkjent av oppdragsgiver.	X		Utfylling av skjema for fartøytekniske data, jf. kapittel 5C.
3.5	Fartøyene skal tilfredsstillende gjeldende krav og ha gyldige sertifikater for aktuelt fartsområde. Herunder skal fartøyene ha gyldig sikkerhetsstyrings sertifikat (Safety Management Certificate, SMC). Sikkerhetsstyringssystemene for fartøyene skal minst være i samsvar med ISM-koden) og tilhørende, seneste retningslinjer om gjennomføring av ISM-koden.	X		Overordnet implementeringsplan, jf. bilag C.
3.6	Fartøyene skal kunne benytte eksisterende kaier og terminaler for kystruten. Eventuelle endringer som må foretas forutsettes avtalt med den enkelte havn. Kostnadene dekkes ikke av oppdragsgiver.	X		Overordnet implementeringsplan, jf. bilag C.
3.7	Lasting/lossing skal normalt kunne foregå mens skipet ligger langsetter kai og i parallell til at passasjer går om bord (embarkerer).	X		Utfylling av skjema for fartøytekniske data, jf. kapittel 5C.

ID	Oppdragsgivers krav	Ja	Nei	Dokumentasjonskrav til bilag B
3.8	Fartøyet skal kunne manøvrere sikkert til kai uten assistanse og ha en manøvreringskapasitet hvor propulsjonssystemet/aktuatorene minst skal balansere kreftene fra miljøet ved en vindhastighet på 15 m/s fra siden.	X		Utfylling av skjema for fartøYTEKniske data, jf. kapittel 5C. Dette skal dokumenteres i henhold til metode oppgitt i bilag C, pkt. 5.3.
3.9	For fartøy med annet flagg enn norsk skal det utstedes en erklæring om at Sjøfartsdirektoratets krav for det aktuelle fartsområdet tilfredsstilles, jf. forskrift 24. november 2014 nr. 1458 om havnestatskontroll. Erklæringen skal være gitt av en klasseinstitusjon anerkjent av Sjøfartsdirektoratet, og inngå som en del av skipets sertifikater. Erklæringen skal holdes gyldig gjennom hele kontraktsperioden, og er å anse som et tillegg til flaggstatens sertifisering.	X		Utfylling av skjema for fartøYTEKniske data, jf. kapittel 5C.
3.10	Fartøyene skal ha redningsvester med termisk isolering, eller termiske drakter i kombinasjon med redningsvest, jf. forskrift om redningsredskaper på skip 2014 § 7 og § 12.	X		Utfylling av skjema for fartøYTEKniske data, jf. kapittel 5C.
3.11	Skriftlig informasjon om sikkerhet for passasjerene skal være lett tilgjengelig og minimum være på norsk og engelsk.	X		Ikke relevant.

### Krav til klima- og miljøtiltak

ID	Oppdragsgivers krav	Ja	Nei	Dokumentasjonskrav til bilag B
3.13	Årlig CO <sub>2</sub> -utslipp fra tjenesten kan maksimalt utgjøre 173 000 CO <sub>2</sub> tonn for den samlede tjenesten fra kontraktens oppstart.  Pakke 1 (tre ruter): 47 000 tonn CO <sub>2</sub>	X		Klima- og miljøbudsjett og tiltaksplan, jf. kapittel 5D og vedlegg 5.

*Handwritten signature/initials*



ID	Oppdragsgivers krav	Ja	Nei	Dokumentasjonskrav til bilag B
	Pakke 2 og 3 (fire ruter): 63 000 tonn CO <sub>2</sub> Årlig CO <sub>2</sub> -utslipp fra tjenesten kan maksimalt utgjøre 162 000 CO <sub>2</sub> tonn for den samlede tjenesten i gjennomsnitt i kontraktsperioden. Pakke 1 (tre ruter): 44 000 tonn CO <sub>2</sub> Pakke 2 og 3 (fire ruter): 59 000 tonn CO <sub>2</sub>	X		
3.14	Alle skip må være tilrettelagt for mottak av landstrøm, som tillater drift av skipet uten bruk av eget maskineri når skipet ligger til kai. Landstrøm skal benyttes i de havner der infrastrukturen legger til rette for det.	X		Klima- og miljøbudsjett og tiltaksplan, jf. kapittel 5D og vedlegg 5.
3.15	Det stilles krav om maksimalt 0,10 % (vektprosent) svovelinnhold i drivstoff som benyttes, også nord for 62. breddegrad.  Tungolje skal ikke benyttes som drivstoff. Tungolje omfatter drivstoff med tetthet høyere enn 900 kg/m <sup>3</sup> (ved 15 °C) eller kinematisk viskositet høyere enn 180 mm <sup>2</sup> /s ved 50 °C.	X		Klima- og miljøbudsjett og tiltaksplan, jf. kapittel 5D og vedlegg 5.

### Krav til tilgjengelighet

ID	Oppdragsgivers krav	Ja	Nei	Dokumentasjonskrav til bilag B
3.16	Skipene skal etterkomme kravene til tilgjengelighet og tilrettelegging for bevegelseshemmede personer i henhold til forskrift 1. juli 2014 nr. 1072 om bygging av skip § 7 eller forskrift 28. mars 2000 nr. 305 om besiktelse, bygging og utrustning av passasjerskip i innenriks fart § 8 bokstav d.	X		Ikke relevant.
I tillegg gjelder følgende krav for fartøyene:				

ID	Oppdragsgivers krav	Ja	Nei	Dokumentasjonskrav til bilag B
3.17	<p>a) Det skal være trinnfri adkomst til alle skipets passasjerfasiliteter. Eventuelle terskler må være maksimum 20 mm. Terskler som er høyere enn dette skal påmonteres terskeleliminatorer (skråkanter).</p> <p>b) Utvendig gangsoner skal være jevne og sklisikre og lette å gå og trille på.</p> <p>c) Bredder på ferdselsareal skal være minimum 1,2 m. Det må være snuareal/møteareal i tilknytning til gangsoner.</p> <p>d) Møbler skal plasseres utenfor gangsonene.</p>	X		Ikke relevant.
3.18	<p>a) Fartøyet skal være utstyrt med midler om bord til å kommunisere meldinger visuelt og verbalt, for eksempel om forsinkelser, ruteendringer og tjenester om bord.</p> <p>b) Informasjon om rutetabell og takster om bord skal minimum ha en skriftstørrelse på 14 Punkter</p> <p>c) Det skal være montert teleslynge på alle oppholdsområder, i tillegg skal det monteres skrankeslynger alle betjeningskraner</p>	X		Ikke relevant.
3.19	<p>a) Bruk av kontrastfarger skal gjennomføres i alle deler av fartøyet der passasjerer har adgang.</p> <p>b) Kontrastmarkering skal i tillegg til det som er gitt i MSC/Circ.735 også innbefatte kontrastfarger mellom gulv, vegg og dør i passasjerområder.</p>	X		Ikke relevant.
3.20	<p>a) Betjeningsknappene i og utenfor heis skal være taktile og med punktskrift.</p> <p>b) Heiser skal ha lydannonsering.</p> <p>c) Heisenes størrelse skal minimum være 140 x 160 centimeter, samt ha automatiske dører med passasjebredden på minimum 110 centimeter.</p>	X		Ikke relevant.

*SRB*

ID	Oppdragsgivers krav	Ja	Nei	Dokumentasjonskrav til bilag B
	<p>d) Heiser skal ha luminanskontrast mellom heisdør og veggen på minimum 0,4 og på gulv foran heisdør. Inngangspartiet skal være opplyst med minimum 400 lux.</p> <p>e) Hvis heis plasseres i nærheten av trapp skal det være tilstrekkelig areal mellom heis og trapp til at forflytning inn/ut av heis kan skje på en sikker måte.</p>	X		
3.21	<p>Fartøyet skal ha toalett tilpasset funksjonshemmede på hvert passasjerdekk. For disse toalettene gjelder følgende presiseringer ut over MSC/Circ.735:</p> <p>a) Høyden på toalettskålen: 50 cm.</p> <p>b) Fronten på toalettet må minimum bygges 85 cm ut fra bakvegg.</p> <p>c) Nedfellbare armstøtter på begge sider må bygges like langt ut som fronten på toalettskålen. Toalett-papirholder monteres på den ene armstøtten.</p> <p>d) Snusirkel foran toalettet skal ha minimum diameter på 150 centimeter.</p> <p>e) Ved utadslående dører for disse toalettene skal ekstra lukkehåndtak være montert på innsiden av døren, på hengslesiden, 0,85 m over dørk.</p>	X		Ikke relevant.
3.22	<p>a) Dører tilknyttet passasjerområder med skal minimum ha en innvendig karmbredde på 0,8 meter.</p> <p>b) Dørene skal være utstyrt med automatisk døråpner, herunder trykknapp</p> <p>c) Dører skal ha kontrastfarger mot vegg/gulv.</p>	X		Ikke relevant.
	Følgende unntak gjelder for eksisterende fartøy:			
3.23	<p>Presisering for eksisterende fartøy:</p> <p>a) De samme krav gjelder som for nye fartøy med unntak av krav om størrelse på heis, samt presiseringer ut over MSC/Circ. 735 for handikaptoalett.</p>			Ikke relevant.

ID	Oppdragsgivers krav	Ja	Nei	Dokumentasjonskrav til bilag B
	b) Ved etablering av nye handikaptalett på eksisterende fartøy gjelder de samme presiseringer ut over MSC/Circ. 735 som for nytt fartøy så langt det er praktisk gjennomførbart i økonomisk forstand.			

#### 4 Krav til leverandøren og mannskapet

ID	Oppdragsgivers krav	Ja	Nei	Dokumentasjonskrav til bilag B
4.1	Leverandør må sikre at offentligrettslige krav til løyve er oppfylt i hele kontraktperioden.	X		Kvalifikasjonskrav, jf. konkurransegrunnlag.
4.2	Leverandøren skal ha godkjenningbevis for sikkerhetsstyring i henhold til ISM-koden (Document of Compliance, DOC).	X		Beskrivelse av organisasjonen, se kapittel 5B. Dette skal dokumenteres i henhold til metode oppgitt i bilag C, pkt. 5.3.
4.3	Leverandør skal ha gyldig P & I-forsikring fra en klubb tilknyttet The International group, samt kaskoforsikring, i hele kontraktperioden. Kombinasjonen av P & I-forsikring og kaskoforsikring skal dekke leverandørens ansvar overfor tredjeperson, herunder passasjerer.	X		Ikke relevant.
4.4	Leverandør skal for egen regning stille sikkerhetsstillelse for sin oppfyllelse av denne kontrakten. Sikkerheten skal også dekke eventuelle misligholdsbeføyelser og inndrivelseskostnader knyttet til kontrakten.  Sikkerheten stilles som garanti fra bank eller forsikringsselskap (garantist) eller plasseres på sperret konto i favør av oppdragsgiver. Garantien skal være en påkravsgaranti og utgjøre 15 % av den årlige kontraktsfestede godtgjørelsen ved kontraktsinngåelse, og skal være gyldig frem til 6 måneder etter at kontrakten er avsluttet, dersom ikke annet godkjennes av oppdragsgiver.	X		Kvalifikasjonskrav, jf. konkurransegrunnlag

ID	Oppdragsgivers krav	Ja	Nei	Dokumentasjonskrav til bilag B
4.5	<p>Mannskapet skal ha kompetanse og sikkerhetsopplæring i samsvar med bestemmelser knyttet til personell, jf. forskrift 22. desember 2011 nr. 1523 om kvalifikasjoner og sertifikater for sjøfolk. Herunder skal personell som skal rettlede passasjerer i beredskaps- og nødssituasjoner beherske engelsk og et skandinavisk språk. Personell som skal bistå passasjerer i nødssituasjoner, skal også lett kunne identifiseres.</p> <p>For fartøy med annet flagg enn norsk (NOR) gjelder tilsvarende krav, jf. Sjøfartsdirektoratets krav til kvalifikasjoner og sertifikater for sjøfolk.</p>	X		Beskrivelse av organisasjonen, se kapittel 5B.
4.6	Mannskapet skal yte nødvendig service til personer med spesielle behov.	X		Beskrivelse av organisasjonen, se kapittel 5B.
4.7	<p>Leverandør forplikter seg til å sikre at de ansatte som direkte arbeider med å oppfylle kontrakten, får lønns- og arbeidsvilkår som ikke er dårligere enn det som følger av gjeldende landsomfattende tariffavtaler, eller det som ellers er normalt for vedkommende sted og yrke. Tilsvarende plikt gjelder også for underleverandører. (Jf. yrkestransportloven § 8, 5. ledd)</p>	X		Beskrivelse av organisasjonen, se kapittel 5B.
4.8	Leverandøren skal være tilknyttet en lærlingordning. Det er krav at til minimum fem lærlinger per skip deltar i arbeidet med å oppfylle kontrakten.	X		Beskrivelse av organisasjonen, se kapittel 5B.



20 PS  
1

Implementeringsplan

*Kystruten Bergen–Kirkenes*

SeS 

## Innholdsfortegnelse

Bilag C .....	1
1 Generelt.....	3
2 Planlegging av oppstartsperioden.....	3
3 Oppfølging og rapportering til oppdragsgiver i oppstartsperioden .....	3
4 Sanksjoner under oppstartsperioden .....	4
5 Oppdragsgivers rammeplan for implementering av kontrakten .....	4
Overordnet implementeringsplan.....	4
Detaljert implementeringsplan .....	5
Andre leveranser i oppstartsperioden .....	6



## 1 Generelt

I oppstartsperioden skal leverandøren foreta og gjennomføre alle de undersøkelser, forberedelser, handlinger og aktiviteter som er nødvendige for at leverandøren skal kunne påbegynne og utføre ruteproduksjonen i fullt omfang fra kontraktens oppstart i overensstemmelse med kravene i kontrakten.

Oppdragsgiver, eller en tredjepart utpekt av oppdragsgiver, kan i oppstartsperioden følge opp og kontrollere at leverandøren overholder sine plikter i henhold til kontrakten. Leverandøren plikter å medvirke til at oppfølging og kontroll kan skje på en effektiv måte. Oppdragsgivers rett til å foreta kontroll fratrukker ikke leverandøren ansvaret for å sørge for at leveransen til enhver tid er oppfylt i henhold til kontrakten. Kostnader hos leverandøren knyttet til dokumentasjon og gjennomføring av oppfølging og kontroll bæres av leverandøren.

Dersom leverandøren er forsinket eller har grunn til å tro at han vil bli forsinket i oppfyllelsen av sine forpliktelser i oppstartsperioden, skal leverandøren uten ugrunnet opphold gi oppdragsgiver skriftlig varsel om dette.

## 2 Planlegging av oppstartsperioden

Leverandøren skal utarbeide og fremlegge for oppdragsgiver planer for oppstartsperioden i samsvar med og innen de tidsfrister som er fastsatt nedenfor i kapittel 5.

**En overordnet implementeringsplan**, jf. kapittel 5.1, skal inneholde alle hovedmilepæler med sikte på å være leveranseklar til oppstart.

**En detaljert implementeringsplan**, jf. kapittel 5.2, skal inneholde alle hovedmilepæler frem til oppstart av drift med angivelse av tidspunkter for gjennomføring og ferdigstillelse, og spesifisere eventuelle aktiviteter og/eller godkjenningsområder som oppdragsgiver har ansvar for, samt frist for disse. Planen for oppstartsfasen skal inneholde en redegjørelse for alle relevante forhold i implementeringsfasen, herunder usikkerheter og risiki og håndtering av disse.

Den detaljerte implementeringsplanen skal inneholde en **fremdriftsplan** som sikrer rettidig oppstart.

**Andre leveranser i oppstartsperioden** skal leveres i henhold til frister angitt i kapittel 5.3.

Dokumentene inngår i oppdragsgivers rammeplan for oppfølging i oppstartsperioden. Leverandører som blir tildelt kontrakt er forpliktet til å gjennomføre aktiviteter i implementeringsfasen i henhold til implementeringsplanen.

## 3 Oppfølging og rapportering til oppdragsgiver i oppstartsperioden

Leverandøren skal ha en løpende oppfølging av den detaljerte implementeringsplanen og korrigere planen på en slik måte at endringer enkelt kan identifiseres og eventuelle nye aktiviteter belyses.

Leverandøren skal beskrive planer for tiltak for å rette opp endringer i forhold til planlagt forløp ved avvik i forhold til opprinnelig plan. Leverandøren skal løpende følge opp tiltakene.

Leverandøren skal rapportere om fremdriften i oppstartsperioden til oppdragsgiver i en **statusrapport**. Statusrapporten skal inneholde:

- Status for arbeid med å klargjøre fartøy og driftsmessige forhold for å være leveranseklar til driftsstart.

- En kortfattet beskrivelse av de gjennomførte aktiviteter siden siste rapportering.
- Oversikt over vesentlige og kritiske avvik i forhold til fremdrift og plan for utbedring med beskrivelse av tiltak.
- Risikomatrix med identifiserte tiltak for å håndtere eventuelle risiki.
- Ajourført utgave av fremdriftsplanen i den detaljerte implementeringsplanen på overordnet nivå.

Halvårlig rapportering til oppdragsgiver skal skje skriftlig i henhold til avtalte frister.

Det skal avholdes et koordineringsmøte mellom oppdragsgiver og leverandøren innen to uker etter levering av statusrapporter, hvor leverandørens ledelse og avtalte nøkkelpersoner deltar. I møtet drøftes siste statusrapport, herunder eventuelle nødvendige tiltak.

Det kan etter behov avholdes andre møter.

Dersom leverandøren er forsinket eller har grunn til å tro at han vil bli forsinket i oppfyllelsen av sine forpliktelser i henhold til rammeplanen, jf. kapittel 5, skal leverandøren uten ugrunnet opphold gi oppdragsgiver skriftlig varsel om dette. Varslet skal angi årsak til forsinkelsen og plan for retting av forholdet.

#### 4 Sanksjoner under oppstartsperioden

Bestemmelser om forsinkelser i oppstartsperioden er angitt i kapittel 6.6 i kontrakten.

Rammeplanen for oppstartsperioden er angitt i kapittel 5 nedenfor. Milepæler som oppdragsgiver anser særlig kritiske er markert med  $\Delta$  i rammeplanen.

### 5 Oppdragsgivers rammeplan for implementering av kontrakten

#### 5.1 Overordnet implementeringsplan

Aktivitet:	Beskrivelse:	Frist:
Leverandør skal fremlegge overordnet implementeringsplan til oppdragsgiver.	Den overordnede implementeringsplanen skal inneholde alle hovedmilepæler med tidspunkter for implementering frem til oppstart.  Planen skal som minimum redegjøre for følgende: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Klargjøring av tilbudte fartøy (beskrivelse av eventuell tilpasninger av skip og plan for ferdigstillelse av tilpasset skip og/eller plan for kontrahering nybygg og plan for ferdigstillelse av nybygd skip)</li> <li>• Klargjøring av relevante systemer, herunder sikkerhetsstyring og booking.</li> <li>• Klima- og miljøtiltak</li> <li>• </li> </ul>	Sammen med tilbudet

## 5.2 Detaljert implementeringsplan

Aktivitet:	Beskrivelse:	Frist:
<p>Leverandør skal fremlegge detaljert implementeringsplan til oppdragsgiver.</p> <p>△</p>	<p>Den detaljerte implementeringsplanen skal gi en grundig beskrivelse av hvordan oppstartsperioden skal gjennomføres. Planen skal på et mer detaljert nivå angi aktiviteter, sammenhengen mellom aktiviteter og alle kritiske milepæler for gjennomføring av forberedelsesarbeidet innen driftsstart. Implementeringsplanen skal vise sammenhenger og sikre oversikt, planlagt fremdrift og kritiske linjer både på overordnet og detaljert nivå.</p> <p>Planen skal som minimum omfatte følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• En fremdriftsplan som gir en grafisk fremstilling aktivitets-, tids- og milepælsplan, som minst inneholder de aktiviteter og milepæler som fremgår av denne rammeplanen og ivaretar alle krav i kontrakten som er relevante for oppstartsperioden og sikrer rettidig oppstart.</li><li>• En beskrivelse av alle aktiviteter i fremdriftsplanen, samt alle vesentlige forhold som leverandøren finner nødvendige for å sikre at kontrakten oppfylles.</li><li>• En beskrivelse av leverandørens organisering, kvalitetssikringssystem og rutiner som skal sikre tilfredsstillende gjennomføring av oppgavene i oppstartsperioden.</li><li>• En plan for prosess ved virksomhetsoverdragelse, jf. yrkestransportloven § 8, 2. ledd og arbeidsmiljøloven §§ 16-2 til 16-7. Herunder plan for å avholde informasjonsmøter med de ansatte innen rimelig tid etter at valget av leverandør er gjort offentlig kjent, overholde eventuell annen lovfestet informasjons- og drøftelsesplikt overfor ansatte, samt tariffestet informasjons- og drøftelsesplikt overfor tillitsvalgte og møter med arbeidstakerorganisasjonene.</li></ul>	<p>Innen 90 dager etter kontrakts-signering</p>

SES W

### 5.3 Andre leveranser i oppstartsperioden

Aktivitet:	Beskrivelse:	Frist:
Leverandøren skal fremlegge erklæring om flaggstat, jf. bilag A pkt. 3.9.	For fartøy med annet flagg enn norsk skal erklæring om at Sjøfartsdirektoratet krav for det aktuelle fartsområdet tilfredsstilles være gitt av en klasseinstitusjon anerkjent av Sjøfartsdirektoratet.	6 mnd. før oppstart
Leverandør skal fremlegge oppdatert informasjon og dokumentasjon på at fartøyene som skal benyttes for å betjene kystruten oppfyller oppdragsgivers kravspesifikasjon. △	Tilbudt materiell skal være godkjent av Sjøfartsdirektoratet eller annen klasseinstitusjon anerkjent av Sjøfartsdirektoratet.  Leverandøren skal oppdatere skjemaet fartøytekniske data som ble levert i tilbudet, jf. bilag B.	3 mnd. før oppstart
	Krav i oppdragsgivers kravspesifikasjon som ikke kontrolleres av Sjøfartsdirektoratet eller tilsvarende klasseinstitusjon, skal dokumenteres ved en egenerklæring, med mindre dette er dokumentert gjennom sertifikater og avtaler.	3 mnd. før oppstart
Leverandør skal fremlegge alle relevante sertifikater for aktuelle skip, jf. Bilag A	For eksisterende skip skal sertifikater fremlegges.	3 mnd. før oppstart
	For nybygg skal erklæring om at sertifikater vil være tilgjengelig ved leveranse av fartøyet, fremlegges. For nybygg skal sertifikater fremlegges.	Ved oppstart
Leverandør skal dokumentere at avtaler med havnene er inngått, jf. bilag A pkt. 3.6.		6 mnd. før oppstart
Leverandør skal dokumentere manøvreringskapasiteten med beregninger, jf. bilag A pkt. 3.8.	Kreftene fra miljøet skal beregnes iht. DNVGL-ST-0111 seksjon 3.1.5.1, og kreftene fra aktuatorene skal beregnes iht. DNVGL-ST-0111 seksjon 3.1.9 med $\beta_{vent}=1.0$ .	3 mnd. før oppstart
Leverandør skal fremlegge gyldig sikkerhets sertifikat (SMC) og godkjennelsesbevis for sikkerhetsstyring (Document of Compliance, DOC), jf. bilag A pkt. 4.2	For eksisterende skip skal sikkerhets sertifikat og godkjennelsesbevis for sikkerhetsstyring fremlegges.  For nybygg skal erklæring om at sikkerhets sertifikat og godkjennelsesbevis for sikkerhetsstyring vil være tilgjengelig ved leveranse av fartøyet, fremlegges. 6 mnd. før oppstart	6 mnd. før oppstart

SES *ML*

<b>Aktivitet:</b>	<b>Beskrivelse:</b>	<b>Frist:</b>
	For nybygg skal sikkerhetssertifikat og godkjenningssbevis for sikkerhetsstyring fremlegges.	Ved oppstart
Leverandør skal gjøre rede for eventuelle endringer fra tilbudte løsninger for å ivareta krav til maksimale CO <sub>2</sub> -utslipp, jf. bilag B kapittel 5D.	Her skal eventuelle endringer i planlagte tiltak for å overholde kravet til maksimale CO <sub>2</sub> -utslipp ved oppstart beskrives.	6 mnd. før oppstart
Leverandør skal fremlegge tiltaksplan for oppfyllelse av krav til maksimale gjennomsnittlige CO <sub>2</sub> -utslipp gjennom driftsperioden, jf. bilag A pkt. 3.13.	Dersom leverandøren ikke oppfyller kravet til maksimale gjennomsnittlige CO <sub>2</sub> -utslipp ved oppstart, skal leverandøren utarbeide en tiltaksplan som beskriver alle planlagte tiltak og forventet utslippsreduksjon som følge av det enkelte tiltak. Planen skal også beskrive en vurdering av teknisk egnethet, forventede investeringer og endringer i operasjonelle kostnader, samt eventuell støtte fra støtteordninger som Enova og NOx-fondet. Leverandøren skal også gi en beskrivelse av metodikken som er anvendt for å beregne utslippsreduksjonene av tiltakene.	6 mnd. før oppstart
Leverandør skal fremlegge dokumentasjon på P&I forsikring og kaskoforsikring, jf. bilag A pkt. 4.3.		3 mnd. før oppstart
Leverandør skal fremlegge dokumentasjon på sikkerhetsstillelse, jf. bilag A pkt. 4.4.	Erklæring fra bank/forsikringsselskap om løyvegaranti i henhold til forskrift om yrkestransport innenlands med motorvogn eller fartøy § 7.  Erklæring fra bank/forsikringsselskap om sikkerhet for sine kontraktsforpliktelser, svarende til 15 pst. av årlig vederlag for kontrakten til enhver tid.	6 mnd. før oppstart
Leverandøren skal gjøre tilgjengelig reiseinformasjon, reisevilkår og mulighet for booking, jf. bilag A pkt. 2.5.	Demonstrasjon av driftklare løsninger for reiseinformasjon og booking.	6 mnd. før oppstart
Leverandøren skal ha inngått nødvendige avtaler og sikret trafikkstyringssystem for godshåndtering, jf. bilag A pkt. 2.7.	Avtaler med ekspeditører i havnene og andre nødvendige avtaler for godshåndtering. Endelig løsning for hvordan håndteringen av gods skal skje må redegjøres for.	6 mnd. før oppstart
Leverandør skal oppfylle krav til lønns- og arbeidsvilkår for de ansatte som direkte arbeider med å	Leverandørens skal dokumentere forpliktelser til lønns- og arbeidsvilkår i kontrakten ved enten en egenerklæring eller tredjepartserklæring om at det er	Innen 6 mnd. før oppstart

Aktivitet:	Beskrivelse:	Frist:
oppfylle kontrakten, jf. bilag A pkt. 4.7.	samsvar mellom aktuell tariffavtale og faktiske lønns- og arbeidsvilkår for oppfyllelse av leverandørens og eventuelle underleverandørers forpliktelser.	
Dersom det er tildelt kontrakt til mer enn én leverandør skal samarbeidsleverandørene inngå samarbeidsavtale, jf. bilag G.  △	Samarbeidsleverandørene skal enes om en samarbeidsavtale som skal oversendes til oppdragsgiver for godkjenning, jf. bilag G.  Samarbeidsleverandørene skal levere en plan for etablering av felles løsninger med angivelse av tidspunkter for implementering.  Endelig samarbeidsavtale skal være omforent og godkjent av oppdragsgiver.	Innen 1 år etter kontrakts-signering  Innen 18 mnd. før oppstart
Leverandøren skal ha innarbeidet oppdragsgivers rapporteringssystem og rutiner, jf. bilag D.	Egenerklæring for hvordan oppdragsgivers krav til systemer og rapportering blir ivaretatt.	6 mnd. før oppstart
Leverandør skal fremlegge oppdaterte verddivurderinger og åpningsbalanse.	Oppdaterte verddivurderinger og åpningsbalanse etableres basert på fartøyenes verdi ved oppstart.	Ved oppstart

Administrative bestemmelser

Kystruten Bergen–Kirkenes

## Innholdsfortegnelse

Bilag D .....	1
1 Partenes representanter .....	3
2 Skriftlighet.....	3
3 Informasjons- og dokumentasjonsplikt.....	3
4 Møter .....	4
4.1 Oppstartsperioden.....	4
4.2 Driftsperioden.....	4
5 Krav til rapportering .....	5
5.1 Generelle krav til rapportering .....	5
5.2 Krav til regnskapsrapportering .....	5
5.2.1 Prinsipper for regnskapsrapportering .....	5
5.2.2 Regnskapsmessig skille .....	5
5.2.3 Krav til ledelsesrapportering .....	6
5.3 Rapportering av statistikk .....	6
5.4 Krav til rapportering av klima- og miljøregnskap .....	6
5.4.1 Rapportering av oppfylte klima- og miljøkrav .....	6
5.4.2 Tiltaksplan for å oppfylle krav til maksimale gjennomsnittlige CO <sub>2</sub> -utslipp gjennom driftsperioden .....	6
5.5 Kontrolltiltak og dokumentasjon.....	7



## **1 Partenes representanter**

Bemyndiget representant for partene:

For oppdragsgiver:

Navn: Fredrik Birkheim Arnesen

Tittel: Ekspedisjonssjef

Adresse: Postboks 8010 Dep, 0030 Oslo

Telefon: 22 24 83 37

E-post : [Fredrik-Birkheim.Arnese@sd.dep.no](mailto:Fredrik-Birkheim.Arnese@sd.dep.no)

For leverandøren:

Navn: Per Sævik

Tittel : Adm. dir.

Adresse : Postboks 215, 6099 Fosnavåg ( Post )

Mjølstadneset, 6092 Fosnavåg ( Besøk )

Telefon : 700 80900

E-post : [per@havila.no](mailto:per@havila.no)

Dersom bemyndiget representant for en part skiftes ut, skal den andre part bli varslet om dette 20 virkedager i forkant.

## **2 Skriftlighet**

Varsler, krav eller andre meddelelser knyttet til denne kontrakten skal gis skriftlig til oppdragsgivers postadresse eller elektroniske adresse.

## **3 Informasjons- og dokumentasjonsplikt**

Utover kontraktsbestemmelsene om underretning partene imellom, gjelder en generell gjensidig informasjonsplikt om forhold som kan ha betydning for gjennomføring av kontrakten.

Leverandøren skal på forespørsel og innen tidsfristen satt av oppdragsgiver kunne dokumentere at alle kravene i kontrakten er oppfylt. Dokumentasjonen kan kontrolleres av oppdragsgiver eller eksternt kontrollør engasjert av oppdragsgiver.

Leverandør skal informere oppdragsgiver dersom de – i forbindelse med egen produksjon eller i kommunikasjon med underleverandører – frembringer informasjon som kan forbedre enkeltdeler eller leveransen som helhet.

## 4 Møter

Det skal utarbeides referat fra møtene mellom partene. Oppdragsgiver er ansvarlig for utarbeidelse av møtereferatene.

Eventuelle kommentarer til møtereferat skal gis skriftlig og så raskt som mulig. Har oppdragsgiver ikke mottatt tilbakemelding innen 5 arbeidsdager etter at møtereferat er sendt leverandør, anses møtereferatet som godkjent.

### 4.1 Oppstartsperioden

Det skal holdes et oppstartsmøte så raskt som mulig etter kontraktsinngåelse.

Møter i denne fasen skal avholdes etter behov.

Operatør skal på disse møtene rapportere fremdrift i henhold til implementeringsplanen, jf. bilag C.

Følgende agenda skal normalt gjennomgås:

1. Godkjenning av referat fra forrige møte
2. Aktiviteter siden forrige møte
3. Statusrapportering i henhold til fremdriftsplan
4. Kontraktsforhold
5. Tekniske/driftsmessige forhold, herunder klima og miljø
6. Økonomiske forhold
7. Eventuelt
8. Neste møte

### 4.2 Driftsperioden

Det skal i driftsfasen holdes jevnlig statusmøter mellom partene for oppfølging og kvalitetssikring av leveransen/kontrakten. I statusmøtene skal aktuelle problemstillinger, leveringspresisjon og kvalitet på leveransen og klima- og miljøtiltak. Møtene skal avholdes etter behov eller minst to ganger per år.

Følgende agenda skal normalt gjennomgås:

1. Godkjenning av referat fra forrige møte
2. Aktiviteter siden forrige møte
3. Statusrapporter
4. Kontraktsforhold
5. Tekniske/driftsmessige forhold, herunder klima og miljø
6. Økonomisk forhold
7. Forholdet mellom leverandørene
8. Andre forhold av betydning for oppfølging av kontrakten
9. Eventuelt
10. Neste møte

## 5 Krav til rapportering

### 5.1 Generelle krav til rapportering

Rapportering av regnskap og andre økonomiske data, samt statistikk, skal ivareta definisjoner slik de fremgår av kontrakten. Rapportering skal avgis innen frister fastsatt av oppdragsgiver. Rapporteringen skal foregå i henhold til kravene i disse administrative bestemmelsene. Der departementet utarbeider maler, skal disse benyttes for rapporteringen.

Statistikk og rapporter er å anse som offentlige opplysninger med mindre de inneholder opplysninger hvor taushetsplikt gjelder.

Rapporteringen skal være transparent og sammenlignbar gjennom hele kontraktperioden. Leverandøren skal supplere rapporteringen med verbal redegjørelse som kommenterer rapportert utvikling og produksjonsavvik. Eventuelle organisasjons- og prinsippendringer som påvirker sammenlignbarheten mot tidligere rapportering skal forklares og endringer i utforming av rapportering skal godkjennes av departementet.

Leverandøren skal på eget initiativ og snarest mulig underrette oppdragsgiver om vesentlige endringer i organisering, ledelse og eierforhold.

Leverandøren skal gi oppdragsgiver enhver relevant opplysning av regnskapsmessig eller driftsmessig art, som oppdragsgiver har behov for i forbindelse med oppfølging av kontrakten.

### 5.2 Krav til regnskapsrapportering

#### 5.2.1 Prinsipper for regnskapsrapportering

Leverandøren skal levere årlig regnskap og økonomisk rapportering for leveranse av sjøtransporttjenester på kyststruten på godkjent format og etter retningslinjer angitt av oppdragsgiver.

Leverandør skal presentere et revidert ordinært årsregnskap for samlet virksomhet på kyststruten. Dersom kyststruten ikke er organisert som separat juridisk enhet, skal revidert årsregnskap for den juridiske enheten som står for driften av kyststruten og et eget regnskap for kyststruten leveres. Ved kontraktsoppstart skal det etableres åpningsbalanse for kyststruten. Regnskapet for kyststruten og åpningsbalansen skal være underlagt ordinær revisjon.

Avkastning fra den statlige virksomheten skal fremgå av regnskapsrapporteringen.

Prinsipper og formater for regnskapsrapportering og for beregning av avkastning er angitt i underbilag D1.

#### 5.2.2 Regnskapsmessig skille

Leverandøren har adgang til å drive kommersiell virksomhet på samme fartøy som benyttes til å utføre sjøtransporttjenestene på kyststruten Bergen-Kirkenes.

Dersom leverandøren driver slik kommersiell virksomhet, skal det som minimum etableres et regnskapsmessig skille, der inntekter og kostnader knyttet til henholdsvis oppdraget som er omfattet av kontrakten med oppdragsgiver og den øvrige virksomheten rapporteres separat.

Leverandøren skal i tillegg til regnskap angitt i kapittel 5.2.1, levere et delregnskap for det statlige oppdraget. Det kreves i denne sammenheng at leverandøren har et system for registrering og rapportering av regnskapsdata og annen statistikk som gjør det mulig å rapportere i henhold til det regnskapsmessige skillet, samt å etterprøve rapporter og regnskapsføring.

Leverandøren skal så langt som mulig rapportere inntekter og kostnader direkte til henholdsvis det statlige oppdraget og øvrig virksomhet. Delregnskapet for det statlige oppdraget skal inkludere alle relevante kostnader og inntekter. Leverandøren skal følge oppstillingen for delregnskap og prinsippene for fordeling av inntekter og kostnader som er fastsatt av oppdragsgiver. Tilsvarende gjelder for driftsmidler som er til bruk for det statlige oppdraget. Oppstilling for delregnskap og prinsipper for fordeling av inntekter, kostnader og driftsmidler fremgår i underbilag D1. Delregnskapet skal være gjenstand for avtalte kontrollhandlinger fra revisor som rapporterte resultatet etter retningslinjer gitt av departementet.

### **5.2.3 Krav til ledelsesrapportering**

Leverandøren skal samtidig med rapporteringen av regnskap for kystruten og delregnskap for det statlige oppdraget, også avgi en ledelsesrapport slik departementet bestemmer, jf. underbilag D1. Departementet kan også stille krav om særskilte noter til regnskapet, hvis dette anses nødvendig for å dekke departementets informasjonsbehov.

## **5.3 Rapportering av statistikk**

Leverandøren skal levere kvartalsvis og årlig statistikk om produksjonen og produksjonsavvik. Statistikken skal leveres skriftlig og skal også leveres elektronisk, på format angitt av oppdragsgiver. Krav til statistikk som skal rapporteres er angitt i underbilag D1.

Dersom leverandøren driver annen virksomhet på samme fartøy som statlig kjøp av sjøtransporttjenester på kystruten Bergen–Kirkenes, skal det som etableres av systemmessige løsninger for registrering av bl.a. billetter, lugarer og måltider for rapportering av statistikk som skiller mellom distansereisende og øvrige reisende. Leverandørens systemer skal også kunne registrere godstransport som gjelder henholdsvis nord og sør for Tromsø.

## **5.4 Krav til rapportering av klima- og miljøregnskap**

### **5.4.1 Rapportering av oppfylte klima- og miljøkrav**

Oppdragsgiver stiller krav til årlig rapportering av et klima- og miljøregnskap, jf. oppsett og omregningsfaktorer i bilag D1. Klima- og miljøregnskapet skal være revisorgodkjent, og det skal vedlegges en bekreftelse fra revisor om at alt kjøp av energibærere for samlet virksomhet på kystruten er redegjort for, og at alt relevant forbruk er inkludert i klima- og miljøregnskapet.

Oppdragsgiver forbeholder seg retten til å offentliggjøre og benytte rapporterte drivstoff- og utslippstall.

### **5.4.2 Tiltaksplan for å oppfylle krav til maksimale gjennomsnittlige CO<sub>2</sub>-utslipp gjennom driftsperioden**

Dersom leverandøren ikke oppfyller kravene til maksimale gjennomsnittlige tillatte CO<sub>2</sub>-utslipp ved oppstart, skal leverandøren levere en tiltaksplan over tiltak som leverandøren planlegger å implementere for å innfri kravet til maksimale gjennomsnittlig CO<sub>2</sub>-utslipp i driftsperioden. Leverandøren skal hvert år redegjøre for tiltak som er gjennomført siste kalenderår og planlagte tiltak for det kommende året.

Utslippsnivåer som fremgår av tidsplanen i tiltaksplanen ved driftsstart, vil danne utgangspunktet for sanksjonsutmåling av kravet til maksimale gjennomsnittlige CO<sub>2</sub>-utslipp, jf. bilag E kapittel 2.3.

## 5.5 Kontrolltiltak og dokumentasjon

Rapportering av økonomiske data og statistikk for distansepassasjerer, øvrige reisende og godstransport skal kunne kontrolleres mot leverandørens bookingsystemer mv. Det skal kunne hentes ut måneds-, kvartals- og årsrapporter fra bookingsystemet som underbygger statistikken. Ved revisors gjennomgang av årsregnskap og leverandørens årsrapport til oppdragsgiver, skal revisor kunne kontrollere informasjonen fra systemene mot rapportert statistikk. Leverandøren skal videre kunne vise sammenhengen mellom registreringen av passasjerer i bookingsystemet og regnskapsførte inntekter, samt registreringen av godstransport i trafikkstyringssystemet og regnskapsførte inntekter og kostnader.

Oppdragsgiver kan iverksette kontrolltiltak og egne undersøkelser hos leverandør eller på fartøy. Ved kontrolltiltak og andre undersøkelser, skal leverandøren gi oppdragsgiver innsyn i opplysninger, systemer og lignende samt legge frem eventuell supplerende dokumentasjon som oppdragsgiver anser som nødvendig.

Rapporteringsinstruks

*Kystruten Bergen-Kirkenes*

## Innholdsfortegnelse

Underbilag D1 .....	1
1    Rapporteringsinstruks for Kysttruten Bergen-Kirkenes .....	3
2    Sentrale bestemmelser i rapporteringsinstruksen .....	3
Regnskapsrapportering .....	3
Retningslinjer for utarbeidelse av regnskapsrapportering ved regnskapsmessig skille .....	4
Statistikkrapportering .....	4
Klima- og miljøregnskap og tiltaksplan .....	5
Årsrapport .....	5
Kvartalsrapport .....	6
Revisorkontroll av regnskapsinformasjonen i årsrapporten .....	6
Tidsfrister .....	6

## 1 Rapporteringsinstruks for Kystruten Bergen–Kirkenes

Denne rapporteringsinstruksen vil bli utarbeidet av oppdragsgiver etter kontraktsinngåelse, i tråd med de krav som er satt til leverandøren i endelig kontrakt om leveranse av sjøtransporttjenester på strekningen Bergen–Kirkenes. Nedenfor følger en foreløpig og overordnet beskrivelse av forhold som er aktuelle å ta inn i en endelig rapporteringsinstruks.

## 2 Sentrale bestemmelser i rapporteringsinstruksen

### 2.1 Regnskapsrapportering

Oppdragsgiver krever relevant regnskapsrapportering ut fra leverandørens organisering og endelige kontraktsbestemmelser.

Leverandør skal presentere et revidert ordinært årsregnskap for samlet virksomhet på kystruten. Dersom kystruten ikke er organisert som separat juridisk enhet, skal revidert årsregnskap for den juridiske enheten som står for driften av kystruten og et totalregnskap for kystruten leveres. Kystruten skal rapporteres som eget ansvarssted og presenteres som eget segment i segmentnote til det ordinære årsregnskapet for den overliggende juridiske virksomheten. Segmentnoten skal være underlagt ordinær revisjon. Revisor skal være innforstått med betydningen av rapporteringen med tanke på oppfølging av krav i statsstøtteregelverket og skal legge til grunn en særskilt vesentlighetsvurdering i sin revisjon av segmentnoten som gjenspeiler denne risikoen.

Leverandøren skal rapportere regnskapet per kalenderår i henhold til oppsett i skjema definert av oppdragsgiver. Oppsettet for regnskapet tar utgangspunkt i oppsettet for budsjettet i vedlegg 3 i konkurransegrunnlaget.

#### Balanse

Ved driftsstart skal leverandøren levere en revisorgodkjent åpningsbalanse for segmentet kystruten som minimum inkluderer verdien av fartøyene og beregnet arbeidskapital relatert til kystruten. Åpningsbalansen skal være basert på pålitelig informasjon, være komplett, samt være tilstrekkelig dokumentert. Åpningsbalansen skal så langt som mulig gi en sann og rettferdig representasjon av selskapets eiendeler og gjeld. Verdsettelsen av eiendelene skal gi tilstrekkelig informasjon om forutsetninger og metode som brukes for å underbygge at åpningsbalansen er rimelig.

Åpningsbalansen danner grunnlaget for bokført verdi i balansen for kystruten i de fremtidige årsregnskapene. Eiendelene skal avskrives etter norsk regnskapsstandard/bokføringsregler i lov/forskrift.

Leverandøren skal levere en oppdatert balanse i forbindelse med den årlige regnskapsrapporteringen av segmentet kystruten. For fastsettelse av verdien av fartøy og andre relevante driftsmidler skal det benyttes bokførte, gjennomsnittlige verdier (basert på åpningsbalanse og etterfølgende tilganger, avganger, avskrivninger og nedskrivninger) eller markedsverdi basert på verdivurderinger fra to ulike, uavhengige meglere.

#### Avkastning

Avkastningen fra det statlige oppdraget skal fremgå av regnskapsrapporteringen. Avkastningen skal beregnes som avkastning på sysselsatt kapital etter følgende formel:

Avkastning på sysselsatt kapital =  $\frac{\text{Resultat før skatt og finansposter} \cdot 100 \%}{(\text{Gjennomsnittlig arbeidskapital} + \text{verdi av eiendeler})}$



## 2.2 Retningslinjer for utarbeidelse av regnskapsrapportering ved regnskapsmessig skille

Dersom leverandøren også driver øvrig virksomhet som ikke faller under den statlige leveransen, skal leverandøren etablere et regnskapsmessig skille mellom den statlige og den øvrige virksomheten.

Det skal da, i tillegg til ordinært revidert segmentregnskap for kystruten, utarbeides separate delregnskap for virksomhet som gjelder det statlige oppdraget og øvrig virksomhet.

Leverandøren plikter å tilordne inntekter og kostnader til delvirksomheten slik at driftsresultatet for delvirksomheten gir et mest mulig korrekt bilde av årets drift. Alle relevante inntekter og kun relevante kostnader skal tilordnes til statlig virksomhet. Tilordningen skal gjøres ved direkte registrering i regnskapet der det er mulig. Indirekte inntekter og kostnader, som ikke kan tilordnes direkte til statlig eller øvrig virksomhet, skal fordeles etter fordelingsnøkler som er utarbeidet av oppdragsgiver. Retningslinjene for utarbeidelse av regnskapsrapporteringen vil ta utgangspunkt i prinsippene som er nærmere angitt i vedlegg 4 til konkurransegrunnlaget og utformes endelig av oppdragsgiver etter inngåelse av kontrakten.

Delvirksomheten som gjelder det statlige oppdraget skal som minimum innrettes som eget ansvarssted i regnskapssystemet slik at inntekter, kostnader, eiendeler og forpliktelser kan posteres direkte. Det skal kunne trekkes ut en spesifisert kontooversikt av resultat- og balanseregnskap fra regnskapssystemet. Leverandøren skal også levere statistikk som dokumenterer grunnlaget for fordelingsnøkler som benyttes i delregnskapet.

Delregnskapet skal avstemmes mot årsregnskapet og eventuelt segmentnoten per regnskapspost.


Oppdragsgiver kan kreve at delregnskapet blir kontrollert av revisor etter retningslinjer som oppdragsgiver fastsetter

## 2.3 Statistikkrapportering

Statistikkrapporteringen skal dokumentere produksjonen og driftsstatus i perioden. Det skal bl.a. rapporteres følgende etter oppsett som oppdragsgiver har godtatt:

- Rapportering av antall passasjerer i sum, distansereisende og øvrige reisende:
  - Antall passasjerer per kvartal – fordelt på hhv. passasjerer med og uten lugar
  - Antall passasjerer per måned – fordelt på hhv. passasjerer med og uten lugar
  - Antall passasjerer til og fra de enkelte havnene – fordelt på hhv. passasjerer med og uten lugar
  - Antall passasjerkilometer per kvartal – fordelt på hhv. passasjerer med og uten lugar
  - Antall passasjerkilometer per måned – fordelt på hhv. passasjerer med og uten lugar
- Utvalgte nøkkeltall for distansetrafikken:
  - Brutto gjennomsnittsinntekt per distansereisende per kvartal og år
  - Gjennomsnittsinntekt per distansereisende med lugar per kvartal og år
  - Gjennomsnittsinntekt per distansereisende uten lugar per kvartal og år

set



- Inntekt per distansekilometer per kvartal og år
- Snitt reiselengde (km) per distansereisende per kvartal og år
- Gjennomsnittspris per distansereisende uten lugar per kvartal og år
- Gjennomsnittspris per distansereisende med lugar per kvartal og år
- Netto produksjon (antall driftsdøgn)
- Driftsdøgn per fartøy
- Godstrafikk
  - Antall sendinger og sendte tonn per måned og kvartal, hhv. for strekningene Bergen-Tromsø og Tromsø-Kirkenes
  - Antall sendinger og sendte tonn til og fra de enkelte havnene på strekningen Tromsø-Kirkenes per måned og kvartal
  - Utnyttelse av reservert kapasitet (strekningen Tromsø-Kirkenes), per måned og kvartal
  - Utnyttelse av reservert kapasitet (strekningen Tromsø-Kirkenes) til og fra de enkelte havnene
  - Fordeling mellom tørrvare, frys og kjøll (strekningen Tromsø-Kirkenes)
  - Antall biler fraktet
- Statistikk over værforhold ved kanselleringer, herunder målinger av vindstyrke og -retning fra sensorer i fartøyet og havnen og tidspunkt og fartøyets posisjon når kanselleringen har blitt besluttet. Oppdragsgiver skal ha tilgang til logg fra kaptein med begrunnelse for kanselleringer som skyldes ekstraordinære værforhold.

## 2.4 Klima- og miljøregnskap og tiltaksplan

Leverandør skal levere årlig klima- og miljørapportering på format angitt av oppdragsgiver. Oppstillingen av klima- og miljøregnskapet tar utgangspunkt i oppsettet for klima- og miljøbudsjettet i vedlegg 5. I tillegg til CO<sub>2</sub> skal også NO<sub>x</sub>- og SO<sub>x</sub>-utslipp rapporteres. Omregningsfaktorer for CO<sub>2</sub>-utslipp for ulike energibærere er gitt av oppdragsgiver og vil være uendret gjennom kontraktperioden med mindre annet er avtalt.

Dersom leverandør ikke oppfyller kravet til maksimale gjennomsnittlige CO<sub>2</sub>-utslipp på oppstartstidspunktet, skal leverandøren levere en tiltaksplan for å innfri kravet innen utløpet av kontrakten.

## 2.5 Årsrapport

Årsrapporten skal bl.a. inneholde følgende:

- Regnskapsrapportering og statistikkrapportering for året, sammenlignet mot foregående år
- Revisjonsberetning (som inkluderer segmentregnskapet for kystruten) og revisors rapport om avtalte kontrollhandlinger (knyttet til delregnskapet for den statlige virksomheten)
- Redegjørelse fra ledelsen for utviklingen av regnskaps- og statistikkrapporteringen og bekreftelse om at regnskapsrapporteringen er i tråd med kravene i rapporteringsinstruksen
- Redegjørelse for utviklingen i produksjonen
- Redegjørelse for avvik i løpet av året
- Risikovurdering og risikoreduserende tiltak dersom leverandør har identifisert forhold som kan ha betydning for gjennomføringen av oppdraget i henhold til kontrakten
- Redegjørelse for klima- og miljøtiltak som er gjennomført siste kalenderår og planlagte tiltak for det kommende året

SeJ ~~X~~

## **2.6 Kvartalsrapport**

Kvartalsrapporten skal bl.a. inneholde følgende:

- Statistikkrapportering, sammenlignet mot samme periode i foregående år
- Redegjørelse for utviklingen i produksjonen
- Redegjørelse for avvik i løpet av kvartalet
- Risikovurdering og risikoreducerende tiltak dersom leverandør har identifisert forhold som kan ha betydning for gjennomføringen av oppdraget i henhold til kontrakten

## **2.7 Revisorkontroll av regnskapsinformasjonen i årsrapporten**

Regnskapene skal kontrolleres av revisor og rapporteres i tråd med retningslinjer og standarder angitt av oppdragsgiver. Retningslinjene fastsettes av oppdragsgiver etter kontraktsinngåelse og kan revideres i kontraktperioden.

## **2.8 Tidsfrister**

Årlig rapportering skal være oppdragsgiver i hende senest 31. mars i påfølgende år.

Kvartalsvis rapportering skal være oppdragsgiver i hende senest én måned etter hvert kvartalsslutt.

For sen leveranse i forhold til rapporteringskravene vil regnes som mislighold, jf. kontrakten kapittel 6.5.

Eventuelle forhold som er påpekt skriftlig av revisor i tilknytning til dette oppdraget skal oversendes oppdragsgiver uten ugrunnet opphold.

Rapporteringsinstruks

*Kystruten Bergen-Kirkenes*

## Innholdsfortegnelse

Underbilag D1 .....	1
1 Rapporteringsinstruks for Kystruten Bergen-Kirkenes .....	3
2 Sentrale bestemmelser i rapporteringsinstruksen .....	3
Regnskapsrapportering .....	3
Retningslinjer for utarbeidelse av regnskapsrapportering ved regnskapsmessig skille .....	4
Statistikkrapportering .....	4
Klima- og miljøregnskap og tiltaksplan .....	5
Årsrapport .....	5
Kvartalsrapport .....	6
Revisorkontroll av regnskapsinformasjonen i årsrapporten .....	6
Tidsfrister .....	6

## 1 Rapporteringsinstruks for Kystruten Bergen–Kirkenes

Denne rapporteringsinstruksen vil bli utarbeidet av oppdragsgiver etter kontraktsinngåelse, i tråd med de krav som er satt til leverandøren i endelig kontrakt om leveranse av sjøtransporttjenester på strekningen Bergen–Kirkenes. Nedenfor følger en foreløpig og overordnet beskrivelse av forhold som er aktuelle å ta inn i en endelig rapporteringsinstruks.

## 2 Sentrale bestemmelser i rapporteringsinstruksen

### 2.1 Regnskapsrapportering

Oppdragsgiver krever relevant regnskapsrapportering ut fra leverandørens organisering og endelige kontraktsbestemmelser.

Leverandør skal presentere et revidert ordinært årsregnskap for samlet virksomhet på kystruten. Dersom kystruten ikke er organisert som separat juridisk enhet, skal revidert årsregnskap for den juridiske enheten som står for driften av kystruten og et totalregnskap for kystruten leveres. Kystruten skal rapporteres som eget ansvarssted og presenteres som eget segment i segmentnote til det ordinære årsregnskapet for den overliggende juridiske virksomheten. Segmentnoten skal være underlagt ordinær revisjon. Revisor skal være innforstått med betydningen av rapporteringen med tanke på oppfølging av krav i statsstøtteregeverket og skal legge til grunn en særskilt vesentlighetsvurdering i sin revisjon av segmentnoten som gjenspeiler denne risikoen.

Leverandøren skal rapportere regnskapet per kalenderår i henhold til oppsett i skjema definert av oppdragsgiver. Oppsettet for regnskapet tar utgangspunkt i oppsettet for budsjettet i vedlegg 3 i konkurransegrunnlaget.

#### Balanse

Ved driftsstart skal leverandøren levere en revisorgodkjent åpningsbalanse for segmentet kystruten som minimum inkluderer verdien av fartøyene og beregnet arbeidskapital relatert til kystruten. Åpningsbalansen skal være basert på pålitelig informasjon, være komplett, samt være tilstrekkelig dokumentert. Åpningsbalansen skal så langt som mulig gi en sann og rettferdig representasjon av selskapets eiendeler og gjeld. Verdsattelsen av eiendelene skal gi tilstrekkelig informasjon om forutsetninger og metode som brukes for å underbygge at åpningsbalansen er rimelig.

Åpningsbalansen danner grunnlaget for bokført verdi i balansen for kystruten i de fremtidige årsregnskapene. Eiendelene skal avskrives etter norsk regnskapsstandard/bokføringsregler i lov/forskrift.

Leverandøren skal levere en oppdatert balanse i forbindelse med den årlige regnskapsrapporteringen av segmentet kystruten. For fastsettelse av verdien av fartøy og andre relevante driftsmidler skal det benyttes bokførte, gjennomsnittlige verdier (basert på åpningsbalanse og etterfølgende tilganger, avganger, avskrivninger og nedskrivninger) eller markedsverdi basert på verddivurderinger fra to ulike, uavhengige meglere.

#### Avkastning

Avkastningen fra det statlige oppdraget skal fremgå av regnskapsrapporteringen. Avkastningen skal beregnes som avkastning på sysselsatt kapital etter følgende formel:

Avkastning på sysselsatt kapital =  $\frac{\text{Resultat før skatt og finansposter} \cdot 100 \%}{(\text{Gjennomsnittlig arbeidskapital} + \text{verdi av eiendeler})}$

## 2.2 Retningslinjer for utarbeidelse av regnskapsrapportering ved regnskapsmessig skille

Dersom leverandøren også driver øvrig virksomhet som ikke faller under den statlige leveransen, skal leverandøren etablere et regnskapsmessig skille mellom den statlige og den øvrige virksomheten.

Det skal da, i tillegg til ordinært revidert segmentregnskap for kyststruten, utarbeides separate delregnskap for virksomhet som gjelder det statlige oppdraget og øvrig virksomhet.

Leverandøren plikter å tilordne inntekter og kostnader til delvirksomheten slik at driftsresultatet for delvirksomheten gir et mest mulig korrekt bilde av årets drift. Alle relevante inntekter og kun relevante kostnader skal tilordnes til statlig virksomhet. Tilordningen skal gjøres ved direkte registrering i regnskapet der det er mulig. Indirekte inntekter og kostnader, som ikke kan tilordnes direkte til statlig eller øvrig virksomhet, skal fordeles etter fordelingsnøkler som er utarbeidet av oppdragsgiver. Retningslinjene for utarbeidelse av regnskapsrapporteringen vil ta utgangspunkt i prinsippene som er nærmere angitt i vedlegg 4 til konkurransegrunnlaget og utformes endelig av oppdragsgiver etter inngåelse av kontrakten.

Delvirksomheten som gjelder det statlige oppdraget skal som minimum innrettes som eget ansvarssted i regnskapssystemet slik at inntekter, kostnader, eiendeler og forpliktelser kan posteres direkte. Det skal kunne trekkes ut en spesifisert kontooversikt av resultat- og balanseregnskap fra regnskapssystemet. Leverandøren skal også levere statistikk som dokumenterer grunnlaget for fordelingsnøkler som benyttes i delregnskapet.

Delregnskapet skal avstemmes mot årsregnskapet og eventuelt segmentnoten per regnskapspost.


Oppdragsgiver kan kreve at delregnskapet blir kontrollert av revisor etter retningslinjer som oppdragsgiver fastsetter

## 2.3 Statistikkrapportering

Statistikkrapporteringen skal dokumentere produksjonen og driftsstatus i perioden. Det skal bl.a. rapporteres følgende etter oppsett som oppdragsgiver har godtatt:

- Rapportering av antall passasjerer i sum, distansereisende og øvrige reisende:
  - Antall passasjerer per kvartal – fordelt på hhv. passasjerer med og uten lugar
  - Antall passasjerer per måned – fordelt på hhv. passasjerer med og uten lugar
  - Antall passasjerer til og fra de enkelte havnene – fordelt på hhv. passasjerer med og uten lugar
  - Antall passasjerkilometer per kvartal – fordelt på hhv. passasjerer med og uten lugar
  - Antall passasjerkilometer per måned – fordelt på hhv. passasjerer med og uten lugar
- Utvalgte nøkkeltall for distansetrafikken:
  - Brutto gjennomsnittsinntekt per distansereisende per kvartal og år
  - Gjennomsnittsinntekt per distansereisende med lugar per kvartal og år
  - Gjennomsnittsinntekt per distansereisende uten lugar per kvartal og år

set



- Inntekt per distansekilometer per kvartal og år
- Snitt reiselengde (km) per distansereisende per kvartal og år
- Gjennomsnittspris per distansereisende uten lugar per kvartal og år
- Gjennomsnittspris per distansereisende med lugar per kvartal og år
- Netto produksjon (antall driftsdøgn)
- Driftsdøgn per fartøy
- Godstrafikk
  - Antall sendinger og sendte tonn per måned og kvartal, hhv. for strekningene Bergen-Tromsø og Tromsø-Kirkenes
  - Antall sendinger og sendte tonn til og fra de enkelte havnene på strekningen Tromsø-Kirkenes per måned og kvartal
  - Utnyttelse av reservert kapasitet (strekningen Tromsø-Kirkenes), per måned og kvartal
  - Utnyttelse av reservert kapasitet (strekningen Tromsø-Kirkenes) til og fra de enkelte havnene
  - Fordeling mellom tørrvare, frys og kjøll (strekningen Tromsø-Kirkenes)
  - Antall biler fraktet
- Statistikk over værforhold ved kanselleringer, herunder målinger av vindstyrke og -retning fra sensorer i fartøyet og havnen og tidspunkt og fartøyets posisjon når kanselleringen har blitt besluttet. Oppdragsgiver skal ha tilgang til logg fra kaptein med begrunnelse for kanselleringer som skyldes ekstraordinære værforhold.

## 2.4 Klima- og miljøregnskap og tiltaksplan

Leverandør skal levere årlig klima- og miljørapportering på format angitt av oppdragsgiver. Oppstillingen av klima- og miljøregnskapet tar utgangspunkt i oppsettet for klima- og miljøbudsjettet i vedlegg 5. I tillegg til CO<sub>2</sub> skal også NO<sub>x</sub>- og SO<sub>x</sub>-utslipp rapporteres. Omregningsfaktorer for CO<sub>2</sub>-utslipp for ulike energibærere er gitt av oppdragsgiver og vil være uendret gjennom kontraktsperioden med mindre annet er avtalt.

Dersom leverandør ikke oppfyller kravet til maksimale gjennomsnittlige CO<sub>2</sub>-utslipp på oppstartstidspunktet, skal leverandøren levere en tiltaksplan for å innfri kravet innen utløpet av kontrakten.

## 2.5 Arsrapport

Arsrapporten skal bl.a. inneholde følgende:

- Regnskapsrapportering og statistikkrapportering for året, sammenlignet mot foregående år
- Revisjonsberetning (som inkluderer segmentregnskapet for kystruten) og revisors rapport om avtalte kontrollhandlinger (knyttet til delregnskapet for den statlige virksomheten)
- Redegjørelse fra ledelsen for utviklingen av regnskaps- og statistikkrapporteringen og bekreftelse om at regnskapsrapporteringen er i tråd med kravene i rapporteringsinstruksen
- Redegjørelse for utviklingen i produksjonen
- Redegjørelse for avvik i løpet av året
- Risikovurdering og risikoreduserende tiltak dersom leverandør har identifisert forhold som kan ha betydning for gjennomføringen av oppdraget i henhold til kontrakten
- Redegjørelse for klima- og miljøtiltak som er gjennomført siste kalenderår og planlagte tiltak for det kommende året



## **2.6 Kvartalsrapport**

Kvartalsrapporten skal bl.a. inneholde følgende:

- Statistikkrapportering, sammenlignet mot samme periode i foregående år
- Redegjørelse for utviklingen i produksjonen
- Redegjørelse for avvik i løpet av kvartalet
- Risikovurdering og risikoreducerende tiltak dersom leverandør har identifisert forhold som kan ha betydning for gjennomføringen av oppdraget i henhold til kontrakten

## **2.7 Revisorkontroll av regnskapsinformasjonen i årsrapporten**

Regnskapene skal kontrolleres av revisor og rapporteres i tråd med retningslinjer og standarder angitt av oppdragsgiver. Retningslinjene fastsettes av oppdragsgiver etter kontraktsinngåelse og kan revideres i kontraktperioden.

## **2.8 Tidsfrister**

Årlig rapportering skal være oppdragsgiver i hende senest 31. mars i påfølgende år.

Kvartalsvis rapportering skal være oppdragsgiver i hende senest én måned etter hvert kvartalslutt.

For sen leveranse i forhold til rapporteringskravene vil regnes som mislighold, jf. kontrakten kapittel 6.5.

Eventuelle forhold som er påpekt skriftlig av revisor i tilknytning til dette oppdraget skal oversendes oppdragsgiver uten ugrunnet opphold.

Samlet vederlag og økonomiske forhold

*Kystruten Bergen-Kirkenes*

SES

## Innholdsfortegnelse

Bilag E.....	1
1 Oppdragsgivers vederlag.....	3
1.1 Vederlag.....	3
1.2 Prisregulering.....	3
1.3 Utbetaling av vederlaget.....	3
2 Trekk, konvensjonalbøter og tilbakebetaling.....	4
2.1 Trekk og konvensjonalbøter.....	4
2.2 Overkompensasjon.....	4
2.3 Maksimale gjennomsnittlige CO <sub>2</sub> -utslipp.....	4
3 Takster og rabatter.....	4

# 1 Oppdragsgivers vederlag

## 1.1 Vederlag

Oppdragsgiver skal for tjenesten yte vederlag for det enkelte år, jf. nedenstående:

For år 1: 242 mill. kr  
For år 2: 242 mill. kr  
For år 3: 242 mill. kr  
For år 4: 242 mill. kr  
For år 5: 242 mill. kr  
For år 6: 242 mill. kr  
For år 7: 242 mill. kr  
For år 8: 242 mill. kr  
For år 9: 242 mill. kr  
For år 10: 242 mill. kr  
For avtaleperioden i alt 2 420 mill. kr.

For opsjonsåret er vederlaget 122 mill. kr.

Opgitt vederlag er i 2018-kroner.

Det avtalte vederlaget for det enkelte år er gjort med forbehold om at Stortinget ved de årlige budsjettvedtak stiller de nødvendige beløp til disposisjon.

Avtalt vederlag er eksklusiv merverdiavgift.

## 1.2 Prisregulering

Avtalt årlig vederlag oppgitt i 2018-kroner skal prisomregnes i samsvar med Statistisk sentralbyrås kostnadsindeks for innenriks sjøfart – delindeks for ferjedrift. Prisomregningen gjennomføres årlig. Beregningen foretas med utgangspunkt i publisert indeks for 4. kvartal året før reguleringstidspunktet.<sup>1</sup> Eksempelvis vil prisreguleringen for 2021 baseres på endringer målt i perioden 4. kvartal 2018 til 4. kvartal 2019.

Dersom ovennevnte kostnadsindeks ikke skulle være tilgjengelig, vil SSBs konsumprisindeks benyttes.

## 1.3 Utbetaling av vederlaget

Vederlaget skal utbetales hver måned med forfall 1. dag i måneden.

Leverandøren skal sende faktura i samsvar med den til enhver tid gjeldende angivelse fra oppdragsgiver.

Øvrige betalingsvilkår:

Vilkår for implementering av EHF (elektronisk handelsformat):

Leveranse av elektroniske fakturaer skal skje på den av Direktoratet for økonomistyring (DFØ) sin til enhver tid valgte kommunikasjonsmetode. Ved endring av kommunikasjonsmetode vil leverandøren bli varslet seks måneder før nødvendig endring finner sted.

---

<sup>1</sup> Indeksen for 4. kvartal publiseres normalt i mars påfølgende år på SSBs nettsider.

## 2 Trekk, konvensjonalbøter og tilbakebetaling

### 2.1 Trekk og konvensjonalbøter

Eventuelle trekk i vederlaget og konvensjonalbøter, jf. kapittel 6 i kontrakten, innkreves hvert år etter gjennomgang av årsrapporten.

### 2.2 Overkompensasjon

Kontrakten kapittel 11 omfatter en bestemmelse om tilbakebetaling av overkompensasjon. Oppdragsgiver foretar en kontroll for eventuell overkompensasjon hvert andre år.

Dersom en overkompensasjonskontroll viser at avkastningen overstiger forventet rimelig avkastning, kan overkompensasjon i én toårsperiode overføres til neste toårsperiode. Overkompensasjon skal avsettes på en sperret konto. Ved eventuell overkompensasjon ved opphør av kontrakten, skal overkompensasjonen tilbakebetales til oppdragsgiver.

### 2.3 Maksimale gjennomsnittlige CO<sub>2</sub>-utslipp

Leverandøren skal levere årlig klima- og miljøregnskap og rapportering av klima- og miljøtiltak, jf. bilag D kapittel 5.4. Dersom klima- og miljøregnskapet viser at CO<sub>2</sub>-utslippene overstiger maksimale CO<sub>2</sub>-utslipp som er angitt i tiltaksplanen, fastsettes en konvensjonalbot. Konvensjonalboten skal avsettes på en sperret konto. Dersom minstekravet om maksimale gjennomsnittlige CO<sub>2</sub>-utslipp ikke er oppfylt ved opphør av kontrakten, skal konvensjonalboten betales til oppdragsgiver.

## 3 Takster og rabatter

Det er fastsatt maksimaltakstregulativ for distansereisende med dekkplasser på kystruten Bergen–Kirkenes per 1.5.2017. Maksimaltaksten kan justeres årlig for prisutvikling etter konsumprisindeksen, jf. bilag E1. Eventuelle andre endringer i maksimalregulativet skal godkjennes av departementet.

For distansereisende med køyeplasser skal taksten ikke overstige den prisen øvrige reisende betaler for tilsvarende reise med køyeplass på samme skip. Tilsvarende gjelder for eventuelle tillegg for måltider.

For distansepassasjerer med dekkplass skal det ytes rabattordninger som regnes i prosent av ordinær billettpris som følger:

- Barn 0-3 år: Gratis når de ikke benytter egen køye
- Barn 4-15 år: 50 % rabatt
- Honnør fra og med fylte 67 år: 50 % rabatt. Samme rabatt gis medreisende ektefelle/samboer, og registrerte partene uavhengig av alder.
- Uføretrygdet etter folketrygdloven og blind: 50 % rabatt. Samme rabatt gis medreisende ektefelle/samboer, og registrerte partene uavhengig av alder.
- Ledsager: Gratis når den person som han/hun reiser sammen med, kan framvise ledsagerkort utstedt av hjemkommune.
- Vernepliktig: 50 % rabatt på reiser som foretas i vernepliktsperioden. Rabatten gjelder ikke for befal eller offiserer og gjelder heller ikke på reiser ved innkalling til førstegangstjeneste.

Ovennevnte rabattordninger kan ikke kombineres, dog slik at ledsagerrabatten gjelder selv om person med ledsagerbevis har rett til rabatt for sin del.

Maksimalkstregulativ

*Kystruten Bergen-Kirkenes*

Maksimaltakregulativ 2017, per 1. mai 2017

Bergen		Molde		Ålesund		Kristiansund		Trondheim		Rørvik		Brønnøysund		Sandnessjøen		Nesna		Ørnes		Bodø		Stamsund		Svolvær		Stokmarknes			
Flores	679	Flores																											
Måløy	873	216	Måløy																										
Torvik	1.104	516	301	Torvik																									
Ålesund	1.188	632	415	115	Ålesund																								
Molde	1.373	895	681	385	268	Molde																							
Kristiansund	1.523	1.059	805	603	466	369	Kristiansund																						
Trondheim	1.982	1.539	1.386	1.175	1.095	1.011	703	Trondheim																					
Rørvik	2.302	1.870	1.722	1.519	1.439	1.359	1.116	953	Rørvik																				
Brønnøysund	2.529	2.106	1.963	1.764	1.686	1.606	1.368	1.210	354	Brønnøysund																			
Sandnessjøen	2.704	2.287	2.146	1.952	1.874	1.799	1.563	1.407	632	275	Sandnessjøen																		
Nesna	2.788	2.358	2.217	2.024	1.949	1.870	1.640	1.482	742	385	115	Nesna																	
Ørnes	2.989	2.587	2.450	2.264	2.185	2.111	1.884	1.731	1.055	749	480	304	Ørnes																
Bodø	3.147	2.752	2.616	2.431	2.358	2.282	2.060	1.910	1.244	987	742	657	301	Bodø															
Stamsund	3.377	2.997	2.869	2.683	2.611	2.538	2.322	2.177	1.524	1.276	1.084	1.021	703	438	Stamsund														
Svolvær	3.402	3.018	2.889	2.708	2.635	2.563	2.347	2.203	1.553	1.303	1.109	1.050	742	463	154	Svolvær													
Stokmarknes	3.594	3.151	3.022	2.846	2.776	2.702	2.490	2.347	1.707	1.461	1.271	1.210	953	687	409	268	Stokmarknes												
Sorkland	3.562	3.177	3.050	2.873	2.802	2.733	2.520	2.377	1.739	1.495	1.303	1.244	984	794	463	321	115												
Risøyhamn	3.644	3.254	3.126	2.953	2.883	2.811	2.603	2.459	1.827	1.585	1.395	1.337	1.084	864	599	455	255												
Hanstad	3.682	3.291	3.164	2.991	2.920	2.850	2.640	2.499	1.870	1.627	1.439	1.380	1.126	916	694	556	463												
Finnesnes	3.870	3.456	3.331	3.160	3.089	3.022	2.816	2.679	2.060	1.821	1.640	1.579	1.330	1.134	965	840	742												
Tromsø	4.066	3.629	3.498	3.326	3.258	3.191	2.989	2.855	2.247	2.014	1.831	1.774	1.528	1.337	1.171	1.071	999												
Skjerveøy	4.363	3.896	3.754	3.586	3.498	3.426	3.231	3.102	2.510	2.282	2.106	2.051	1.813	1.623	1.461	1.363	1.293												
Østfjord	4.593	4.104	3.953	3.799	3.694	3.610	3.407	3.276	2.713	2.476	2.302	2.247	2.014	1.827	1.669	1.572	1.505												
Hammerfest	4.760	4.254	4.098	3.936	3.820	3.742	3.530	3.398	2.828	2.607	2.435	2.383	2.152	1.967	1.813	1.717	1.650												
Høyvågsvund	4.963	4.439	4.277	4.065	3.985	3.905	3.682	3.543	2.975	2.759	2.592	2.538	2.313	2.120	1.978	1.884	1.817												
Honningsvåg	5.124	4.585	4.421	4.205	4.121	4.039	3.809	3.664	3.092	2.880	2.711	2.660	2.435	2.258	2.106	2.004	1.949												
Kjellerfjord	5.303	4.753	4.580	4.356	4.269	4.187	3.946	3.799	3.213	3.005	2.841	2.788	2.568	2.392	2.243	2.152	2.084												
Mehamn	5.405	4.846	4.672	4.444	4.356	4.269	4.029	3.875	3.280	3.072	2.912	2.859	2.640	2.468	2.317	2.227	2.163												
Berlevåg	5.601	5.026	4.846	4.611	4.520	4.434	4.180	4.024	3.407	3.201	3.040	2.989	2.773	2.603	2.455	2.367	2.302												
Bilfjord	5.754	5.184	4.979	4.741	4.648	4.558	4.298	4.136	3.503	3.296	3.137	3.088	2.873	2.704	2.559	2.472	2.405												
Vardø	5.950	5.345	5.158	4.911	4.814	4.721	4.456	4.289	3.629	3.415	3.260	3.209	3.001	2.832	2.689	2.603	2.538												
Vadsø	6.259	5.631	5.434	5.177	5.078	4.979	4.704	4.527	3.834	3.606	3.449	3.388	3.187	3.022	2.883	2.798	2.737												
Kirkenes	6.307	5.675	5.477	5.219	5.118	5.019	4.741	4.564	3.866	3.635	3.469	3.419	3.213	3.050	2.912	2.828	2.764												

set *W*



Sortland																	
Risøyhamn	140	Risøyhamn	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Harsstad	348	208	Harsstad	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Finnsnes	625	486	340	Finnsnes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Tromsø	912	772	625	283	Tromsø	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Skjerveøy	1210	1109	1005	694	409	Skjerveøy	-	-	-	-	-	-	-	-			
Øksfjord	1422	1327	1222	976	711	348	Øksfjord	-	-	-	-	-	-	-			
Hammerfest	1567	1470	1368	1126	919	556	315	Hammerfest	-	-	-	-	-	-			
Høyvysund	1739	1643	1543	1303	1099	802	562	283	Høyvysund	-	-	-	-	-			
Honningsvåg	1870	1774	1674	1439	1239	976	758	480	216	Honningsvåg	-	-	-	-			
Kjøllefjord	2008	1916	1817	1585	1386	1126	953	687	424	222	Kjøllefjord	-	-	-			
Mehamn	2084	1994	1896	1665	1466	1210	1038	802	539	340	202	Mehamn	-	-			
Berlevåg	2227	2136	2039	1813	1615	1363	1195	993	764	562	415	268	Berlevåg	-			
Båtsfjord	2333	2243	2146	1920	1727	1477	1307	1109	926	725	577	424	177	Båtsfjord			
Varde	2466	2377	2282	2060	1870	1623	1456	1258	1077	932	794	649	401	901	Varde		
Vadsø	2664	2578	2485	2268	2080	1839	1674	1482	1303	1160	1055	953	711	610	322	Vadsø	
Kirkenes	2895	2807	2716	2498	2313	2070	1870	1707	1514	1337	1195	1089	983	749	657	362	186

SES W

Endringer som er gjort etter kontraktsinngåelse

*Kystruten Bergen-Kirkenes*

Endringer som er gjort etter inngåelse av kontrakt om leveranse av sjøtransporttjenester på kyststruten Bergen–Kirkenes av 10.4.2018, skal samles her. Endringene påvirker ikke øvrige bestemmelser i kontrakten.

Dokument	Punkt	Erstattes med

SIS *JK*

Samarbeidsavtale mellom leverandorene

*Kystruten Bergen-Kirkenes*

## **Innholdsfortegnelse**

<b>Blag G</b> .....	<b>1</b>
<b>1 Formål og hensikt med samarbeidsavtalen</b> .....	<b>3</b>
<b>2 Samarbeid som minimum skal reguleres gjennom samarbeidsavtalen</b> .....	<b>3</b>
<b>2.1 Ansvarsforhold</b> .....	<b>3</b>
<b>2.2 Eventuell virksomhetsoverdragelse</b> .....	<b>4</b>
<b>2.3 Ruteplanlegging</b> .....	<b>4</b>
<b>2.4 Felles informasjon for distansereiser og transport av gods</b> .....	<b>4</b>
<b>2.5 Godshåndtering</b> .....	<b>4</b>
<b>2.6 Avvikshåndtering</b> .....	<b>4</b>
<b>2.7 Format på rapportering</b> .....	<b>5</b>

ST

## 1 Formål og hensikt med samarbeidsavtalen

Samarbeidsavtalen gjelder leveranse av sjøtransporttjenester på kyststruten Bergen–Kirkenes, jf. kontrakt mellom Samferdselsdepartementet og Havila Kyststruten AS signert ~~2008~~ 13.4.2018 *PS* og kontrakt mellom Samferdselsdepartementet og Hurtigruten AS signert ~~2008~~ 13.4.2018. *ek*

Samarbeidsavtalen skal inngås i henhold til kontraktene kapittel 5.4 og gjelde frem til kontraktene, inkludert opsjonsår, utløper.

Samarbeidsavtalen inngås med hjemmel og pålegg i leverandørenes respektive kontrakter med oppdragsgiver. Samarbeidsleverandørene er bundet av bestemmelsene i sin kontrakt med oppdragsgiver. Manglende oppfyllelse av forpliktelsene i denne samarbeidsavtalen anses som mislighold og kan få konsekvenser for leverandørenes kontrakt med oppdragsgiver.

Samarbeidsavtalen skal regulere det praktiske samarbeidet mellom samarbeidsleverandørene. Samarbeidsavtalen skal sikre at oppdraget gjennomføres til det beste for brukerne av transporttjenestene på kyststruten og at tjenesten fremstår så enhetlig som mulig, jf. kapittel 5.4 i kontrakten. Gjennom samarbeidsavtalen skal samarbeidsleverandørene forplikte seg til et velfungerende samarbeid og at eventuelle utfordringer håndteres uten at dette får konsekvenser for leveransen av sjøtransporttjenestene som kontrakten omfatter.

Ved etablering av samarbeidet skal samarbeidsleverandørene påse at samarbeidet innrettes slik at det ikke er til hinder for virksom konkurranse knyttet til levering av tjenestene og samarbeidsleverandørenes eventuelle kommersielle virksomhet som drives parallelt om bord på samme skip. Samarbeidet skal videre ikke være i strid med norsk rett, herunder bestemmelsene i konkurranseloven.

En signert samarbeidsavtale skal oversendes til oppdragsgiver senest ett år etter inngåelse av kontraktene. Det vises også til frister i implementeringsplanen, jf. bilag C.

Samarbeidsavtalen skal godkjennes av oppdragsgiver. Ved søke om endringer i samarbeidsavtalen skal samarbeidsleverandørene enes om et forslag til en endringsavtale. Endringsavtalen til samarbeidsavtalen skal godkjennes av oppdragsgiver før ikrafttredelse.

## 2 Samarbeid som minimum skal reguleres gjennom samarbeidsavtalen

Det praktiske, daglige samarbeidet mellom samarbeidsleverandørene skal reguleres av bestemmelser som samarbeidsleverandørene selv blir enige om.

Samarbeidsavtalen skal inneholde bestemmelser som ivaretar oppdragsgivers kravspesifikasjon, jf. bilag A. I det følgende fremgår de områder som samarbeidsavtalen minimum skal dekke.

Eventuelle andre forhold av betydning for samarbeidsleverandørenes samarbeid skal også beskrives.

### 2.1 Ansvarsforhold

- Samarbeidsavtalen skal regulere ansvarsforholdene mellom leverandørene ved gjennomføring av samarbeidet, jf. kapittel 2.2-2.7.
- Samarbeidsavtalen skal omfatte bestemmelser som regulerer ansvarsforholdene, dersom det oppstår uenigheter mellom leverandørene etter at avtalen er inngått.

## 2.2 Eventuell virksomhetsoverdragelse

- Samarbeidsleverandørene skal sørge for en effektiv prosess for virksomhetsoverdragelse, jf. konkurransegrunnlaget kapittel 2.4. Leverandørene skal legge til rette for god dialog med de berørte ansatte og deres fagorganisasjoner.

## 2.3 Ruteplanlegging

- Samarbeidsleverandørene skal sørge for at det samlede rutetilbud på kyststruten Bergen–Kirkenes er i overensstemmelse med de krav som fremkommer i kontrakten mellom hver av leverandørene og oppdragsgiver
- Leverandørene skal følge samme rutetabell, slik at tilbudet er forutsigbart for de reisende.
- Ved eventuelle endringer i rutetabellen skal leverandørene foreta en felles høring av omforent endringsforslag hos de aktuelle fylkeskommunene, før søknad om godkjenning fra departementet.
- Hvilke avganger den enkelte leverandør skal betjene er i utgangspunktet definert ved inngåelse av kontrakt. Dersom leverandørene anser det som hensiktsmessig, kan det avtales annen inndeling av de 11 avgangene/rutene som den samlede tjenesten omfatter.
- Samarbeid knyttet til regularitet, herunder bestemmelser knyttet til gjensidig informasjon om planlagt vedlikehold og så langt som mulig unngå at flere skip er i opplag på samme tid.

## 2.4 Felles informasjon for distansereiser og transport av gods

- Bestemmelser om kravspesifikasjoner til systemer for booking/billettsalg, slik at systemene legger til rette for felles reiseinformasjon og enkle og effektive løsninger for billett kjøp for distansereisende.
- Bestemmelser som regulerer bruk av eventuelle felles systemer og fordeling av kostnadene tilknyttet systemene.

## 2.5 Godshåndtering

- Leverandørene skal sørge for at godstilbudet fremstår som enhetlig og effektivt for brukerne av tilbudet. Dette gjelder for både enkeltendinger og jevnlig sendinger.
- Bestemmelser om trafikkstyringssystemer som sikrer effektiv samhandling med ekspeditørene og legger til rette for at godshåndteringen kan gjennomføres enkelt og effektivt i havnene.
- En felles portal skal inneholde informasjon som gjør at det er enkelt å foreta enkeltendinger.
- Samarbeidsleverandørene skal være forpliktet til følgende:
  - ta med gods som er levert til ekspeditør inntil 1 time før avreise, såfremt det er ledig kapasitet
  - ta med retur av gods som er losset i annen havn pga. kanselleringer, såfremt det er ledig kapasitet

## 2.6 Avvikshåndtering

- Leverandørene skal etablere rutiner for å løse avvik fra ruteproduksjonen.

- Avtalen skal som minimum omhandle de viktigste avvikene som kan oppstå og løsninger for å håndtere disse, samt mekanismer for å håndtere uforutsette problemer.

## **2.7 Format på rapportering**

- Årlige rapporteringer skal levere i samme format, slik at statistikk og økonomisk rapportering enkelt kan konsolideres.